Gestión ambiental (medidas contra la contaminación)

Resumen de tareas

Con la globalización y con el desarrollo económico, se hacen serios los problemas ambientales que afectan la salud y el entorno vital de los seres humanos, no sólo en los países industrializados, sino también en los países en vías de desarrollo. La contaminación atmosférica causada por las industrias y por el transporte automotriz, la contaminación del agua generada por el deficiente tratamiento de aguas residuales industriales y municipales, y los problemas de desechos sólidos originados por la urbanización y el cambio de conductas de los consumidores, todos estos variados problemas ambientales se han hecho evidentes en los países en desarrollo. Entre estos problemas, hay algunos que trascienden fronteras, como la lluvia ácida y la arena amarilla. Los problemas ambientales de nivel global, como el calentamiento de la tierra, despiertan el sentido de crisis de las naciones del mundo.

Estos problemas ambientales son graves, y se les considera como verdaderas amenazas no sólo para las generaciones actuales sino también para las generaciones futuras. Por esta situación, los países en desarrollo establecen ministerios del medio ambiente y otras instituciones similares, y ordenan sus leyes y reglamentos para llevar a cabo las medidas contra el deterioro ambiental. Sin embargo, los problemas ambientales son relativamente nuevos; las contramedidas aplicadas a menudo no surten los efectos esperados por falta de conocimientos, y recursos humanos y financieros. Es demasiado tarde para tomar medidas después de causar daños a los ecosistemas o a la salud humana; es necesario realizar esfuerzos en coordinación con el marco internacional, con base en el principio de prevención.

Esfuerzos de la JICA

La JICA ha venido fortaleciendo sus actividades de cooperación para apoyar la gestión ambiental (medidas contra la contaminación), con motivo de la declaración "Nuestro Futuro Común" por la Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de 1987 y de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, celebrada en Río de Janeiro, Brasil, en 1992. Los problemas ambientales tienen una extensión espacial e involucran muchos factores y actores, por lo que es imposible solucionarlos en un corto tiempo. Por eso, la JICA propone mejorar la capacidad de respuesta frente a los problemas ambientales de los países en vías de desarrollo, a través de sus actividades de cooperación, para que la población y las instituciones de estos países puedan enfrentarse con los problemas ambientales de manera sostenida, por sus propias iniciativas (cooperación dirigida al desarrollo de capacidades). De este esfuerzo, los objetivos principales son: la cooperación gradual de acuerdo con el nivel de desarrollo del país receptor, la participación de diferentes actores del desarrollo y la creación de la capacidad efectiva de gestión ambiental con base en las ciencias y tecnologías ambientales. En los proyectos de apoyo a los centros del medio ambiente, que sirven como una base de análisis ambiental y de formación de recursos humanos, se implementan los esquemas de Cooperación Sur Sur hacia otros países de la región, para que los resultados de la cooperación se difundan eficientemente y que se forme una red de cooperación ambiental que trascienda fronteras.

A continuación se describen los esfuerzos concretos que despliega la Agencia:

1) Medidas contra la contaminación atmosférica (se incluyen medidas contra el calentamiento global)

Se coopera para que los países en vías de desarrollo incrementen su capacidad de respuesta ante problemas, como de vigilancia ambiental y de planeación de las medidas contra la contaminación. También se les da apoyos para establecer normas sobre los contaminantes atmosféricos. Como medidas contra el calentamiento global, se ayuda para que se ordene un sistema para implementar proyectos contra el calentamiento global en los países en vías de desarrollo, como el establecimiento de la Autoridad Nacional Designada (AND)*, que juega un papel central en este proceso. (Ver las páginas 12-13).

2) Medidas contra la contaminación del agua

Se apoyan las medidas para prevenir y controlar la contaminación del agua de ríos, lagos y mares, a través del fortalecimiento de las capacidades de vigilancia del medio ambiente acuático, de planeación y de planteamiento de políticas contra la contaminación del agua. También colaboramos para el mejoramiento de la capacidad de planeación para el ordenamiento de sistemas de alcantarillado y para el tratamiento de aguas residuales municipales.

3) Manejo de desechos sólidos (incluye la promoción de una sociedad con un sano ciclo de materiales)

Se coopera en el mejoramiento de las capacidades planeadoras y de manejo para la recolección, transporte y disposición de los residuos municipales e industriales. En los años recientes, se apoya la reducción del volumen de generación de desechos, la

Estudio sobre el Manejo de Desechos Sólidos en el Valle de Katmandú, en Nepal

ESTUDIO DE CASO

El valle de Katmandú, donde se ubican las 5 ciudades más grandes de Nepal (Katmandú, Lalitpur, Bhaktapur, Thimi y Kirtipur), tiene una extensión de unos 899 km2, con una población de 1.5 millones (cifra estimada del 2001). En este valle de Katmandú, el crecimiento demográfico y el cambio de estilo de vida son notorios en los años recientes, y se observa un incremento drástico del volumen de desechos sólidos generados por persona. Por otra parte, no se ha establecido un manejo adecuado de desechos urbanos. Como consecuencia, los problemas en torno a los desechos sólidos se agravan: se desparraman basuras en los espacios vitales por falta de vehículos recolectores; por la ausencia de lugares de disposición final, se tira la basura en los ríos que fluyen por el valle.

Para remediar esta situación, la JICA realizó un Estudio para el Desarrollo desde marzo del 2003 hasta agosto del 2005, y presentó un plan de acción que pretende fortalecer el manejo de desechos en las 5 ciudades principales y la capacidad del Centro de Manejo de Desechos Sólidos y de Movilización de Recursos (SWMRMC), pertenecientes al Ministerio de Gobiernos Autónomos Locales, para el año meta del 2015.

En el Proyecto, primero se elaboraron los Lineamientos Comunes para el Valle de Katmandú, para que las 5 ciudades tengan una misma orientación básica para las tareas comunes. Con base en estos lineamientos, se redactó el primer borrador del Plan de Acción para las 5 ciudades y para el SWMRMC. El borrador sirvió de plataforma para realizar algunos proyectos piloto: de mejoramiento del sistema de recolección y transporte, de la reducción de generación, y de mejoramiento de lugares de disposición final. Las experiencias obtenidas en estos proyectos piloto son retroalimentadas en el Plan de Acción final.

La particularidad de este Estudio es priorizar el proceso y realizar el entrenamiento en el trabajo (OJT). Antes del inicio del proyecto, no había ningún mecanismo de coordinación entre las instituciones involucradas para lograr un manejo apropiado de desechos sólidos, pero a través del estudio, se crearon diferentes comités técnicos en que participan las diferentes instancias, bajo la orientación señalada en los Lineamientos Comunes para el Valle de Katmandú, creándose un ambiente de colaboración y de coordinación entre los grupos de trabajo formados en cada ciudad. Falta implementar el Plan de Acción en el futuro para aprovechar, cabalmente, estos resultados favorables que se están teniendo.

Campañas de limpieza realizadas en las 5 ciudades principales. (En la ciudad de Thimi.)

Línea del Frente Viet Nam

Proyecto de Apoyo a la Implementación de la Iniciativa de las 3Rs en la Ciudad de Hanoi para Contribuir al Desarrollo de una Sociedad con un Sano Ciclo de Materiales

La clave es la comprensión y la colaboración comunitarias

Una vez seleccionados, los desechos son recursos; pero basura, si son mezclados

Las 3Rs es un acrónimo compuesto por las siguientes 3 palabras: reducir (reducir la generación de desechos), reusar (volver a usar algo que ya ha sido utilizado) y reciclar (reutilizar después de una regeneración). La iniciativa de 3Rs fue propuesta a la comunidad internacional por Japón, que se esfuerza por promoverla con el objetivo de construir una sociedad con un sano ciclo de materiales mediante estas actividades. A través de Proyecto del Apoyo a la Implementación de la Iniciativa de las 3Rs en la Ciudad de Hanoi, la JICA apoya la ejecución de la estrategia ambiental nacional de Viet Nam, de reciclar un 30% de los desechos sólidos municipales, mediante dos proyectos piloto: recolección por separación de desechos y producción de composta.

Por lo general, no existen reglas claras en cuanto a la disposición de desechos en los países en vías de desarrollo. En la ciudad de Hanoi, capital vietnamita, los desechos sólidos causan problemas muy serios, como la dispersión de la basura por las calles de la ciudad y la disposición clandestina de residuos en los lagos y lagunas. Esta situación es causada por el deficiente sistema de manejo de desechos sólidos y por la poca conciencia que tienen los habitantes de la problemática de la basura. Para introducir el sistema de recolección por clasificación, la comprensión y la colaboración de los habitantes locales son definitivamente indispensables. Por eso, el Proyecto lleva a cabo intensas actividades de difusión, para llamar la atención sobre el hecho de que los desechos separados se convierten en recursos, y para que los habitantes pongan en práctica la separación de los desechos.

Para establecer un "modelo Hanoi de separación"

Como un preparativo para iniciar el proyecto piloto, se organizan reuniones comunitarias con los habitantes locales y otras personas involucradas, para promover la comprensión hacia el proyecto piloto y para construir una relación de asociación. En estas reuniones, se discute el diseño de botes de basura que se van a distribuir en los hogares, y se reparten bolsas de compras, para reducir la cantidad de bolsas de plástico; son tácticas utilizadas para que los residentes locales sientan su participación en el proyecto piloto y colaboren con él. También se realizan activas campañas de difusión y de ilustración a través de los medios de comunicación masiva y de los diferentes eventos relacionados con las 3Rs. Todas estas actividades están llamando la atención a nivel nacional.

En el futuro, se piensa desarrollar programas de educación ambiental para los niños de primaria, y organizar visitas al lugar de disposición final para los habitantes locales. De forma paralela a las actividades de educación ambiental, se iniciarán los proyectos piloto de separación y de compostaje de desechos orgánicos. Se espera crear un "modelo Hanoi de recolección por separación", que consiste en establecer el ciclo de: los residentes separan los desechos orgánicos→ los recolectores recogen y transportan→ instalación de compostaje→ los agricultores utilizan la composta→ los habitantes compran los productos de los agricultores, y que este modelo se extienda a todo el territorio de Viet Nam.

(Oficina de la JICA en Viet Nam)

Los recipientes para cada tipo de desechos y la bolsa de compras fueron entregados a los habitantes locales.
(Foto: Katsumi Yoshida)

promoción del reciclaje, y la educación ambiental y la concientización, para crear una sociedad con sano ciclo de materiales a través de los esfuerzos de las 3Rs.

4) Otros aspectos de la gestión ambiental

Además de las áreas (1) – (3) arriba mencionadas, se dan apoyos a las medidas contra la contaminación minera, contra la contaminación del suelo y a la elaboración de planes de manejo ambiental.

* Institución gubernamental de cada país participante establecida por el Acuerdo de Marrakech, que funciona como reglamentos operativos del Protocolo de Kyoto. Para llevar a cabo un proyecto en el marco del Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL), es necesaria la aprobación de esta institución.

Recursos hídricos y prevención de desastres

Resumen de tareas

En todas partes del mundo, la expansión demográfica y el desarrollo económico están diversificando y agravando los problemas relacionados con los recursos hídricos, como la escasez de agua, la contaminación del agua y las inundaciones. Un tercio de la población mundial sufre de escasez de agua actualmente; más de 1,100 millones de personas no tienen acceso al agua segura y potable. Por otra parte, cada 8 segundos muere un niño por alguna enfermedad relacionada con el agua. Se estima que un 80% de las enfermedades en los países en desarrollo es causado por el agua contaminada. Existen muchos otros problemas generados por el agua en los países en vías de desarrollo, los daños causados por las inundaciones y el deterioro del medio ambiente acuático por el uso y tratamiento no apropiado del agua, por ejemplo. Estos problemas originados en el agua son temas urgentes que la comunidad internacional debe enfrentar; la búsqueda de respuestas a nivel mundial se intensifica por el agravamiento de la situación de los recursos hídricos.

Por otra parte, todos los días ocurre algún desastre natural en alguna parte del mundo. Sobre todo, los desastres naturales golpean directamente la vida de las personas en los países en vías de desarrollo, donde la infraestructura social es escasa y endeble, agravando el nivel de pobreza de estas personas. Tradicionalmente, las actividades de cooperación en el área de prevención de desastres se dirigían al reforzamiento de las estructuras, pero en los años recientes, la Agencia coopera para incrementar, de manera sostenida, la capacidad local de respuesta frente a un desastre natural, incluyendo los aspectos sistémicos, de mecanismo y de desarrollo de capacidades. También piensa que es importante la prevención comunitaria de desastres, que pretende fortalecer las acciones comunitarias de prevención de desastres e incrementar su capacidad para responder adecuadamente frente a un desastre natural.

Esfuerzos de la JICA

En 2004, la JICA hizo pública su política básica de cooperación en el sector del agua. Posteriormente, al participar en la Segunda Conferencia Mundial sobre la Reducción de Desastres, organizada en 2005, reforzó las acciones de cooperación en el sector de prevención de desastres. Este sector de recursos hídri-

cos y de prevención de desastres está incrementando su importancia en los últimos años; en los foros internacionales, como las reuniones cumbres de los países industrializados y las conferencias sobre el desarrollo de África, los temas relacionados con este sector se discuten con prioridad. En el sector del agua, la reunión internacional más importante es el Foro Mundial del Agua. Como resultado de la propuesta presentada por el fallecido ex Primer Ministro Ryutaro Hashimoto, se estableció un foro para solucionar problemas del agua a nivel de la región de Asia Pacífico. En el cuarto Foro Mundial del Agua celebrado en México en 2006, la JICA presentó los resultados obtenidos en los proyectos de cooperación en diversos países del mundo.

Sector de recursos hídricos

De manera concreta, la Agencia tiene establecidos los siguientes objetivos en cuanto al área de recursos hídricos:

1) Promoción de un manejo integral de los recursos hídricos

La Agencia apoya activamente el manejo integral de los recursos hídricos, que es una tarea multifacética, que incluye el control y aprovechamiento del agua, y el cuidado del medio ambiente acuático. Específicamente, tiene proyectos que apoyan la recolección de información sobre recursos hídricos y el desarrollo del sistema de análisis, y la elaboración de planes para el mejoramiento del manejo de cuencas.

2) Suministro urbano de agua

Se colabora para que las instancias encargadas de la operación hidráulica en las ciudades puedan incrementar su eficiencia; se les asesora para que se fortalezcan sus capacidades de mantenimiento de infraestructuras, de respuesta frente al problema de no recuperación de costos y de establecimiento del sistema tarifario.

3) Suministro rural de agua

Se coopera en los aspectos del estudio geológico para la instalación del sistema hidráulico, de la elaboración del plan de ordenamiento hidráulico y del mejoramiento del sistema de mantenimiento de las infraestructuras existentes. También se apoya la difusión del sentido de higiene entre los habitantes locales.

4) Mejoramiento del control de inundaciones

Se apoya la implementación de medidas equilibradas de control de inundaciones, desde un punto de vista complejo, que incluye aspectos de hardwear y de softwear, y que cubre una cuenca entera, desde el nacimiento de un río hasta la desembocadura.

5) Conservación del medio ambiente acuático

Se realizan las actividades de cooperación para fortalecer el sistema de preservación del medio ambiente acuático, a través de los apoyos al establecimiento de normas ambientales, a la implementación del monitoreo ambiental y de las medidas contra la contaminación, y a la realización de actividades de difusión.

Sector de prevención de desastres

En el área de prevención de desastres, se establecen los siguientes 3 objetivos, desde un punto de vista integral y de acuerdo con el Ciclo del Manejo de Desastres (CMD) (prevención y mitigación → medidas de emergencia inmediatamente después del desastre → restauración y reconstrucción → promoción de medidas de prevención para un eventual desastre):

1) Desarrollo social resistente a desastres

Corresponde a la etapa de preparación para posibles desastres naturales. Incluye apoyo a los esfuerzos para conocer los riesgos de desastres naturales y su difusión entre los habitantes locales; al establecimiento de leyes, sistemas y programas sobre las políticas de prevención de desastres; al ordenamiento de los sistemas de alerta/alarma y de evacuación; al incremento de la capacidad de prevención a través del mejoramiento de infraestructuras; y al incremento de la capacidad local de respuesta frente a desastres.

2) Respuestas de emergencia que lleguen a los damnificados con agilidad y eficiencia

Para rescatar vidas humanas con agilidad y eficiencia inmediatamente después de un desastre, se realizan las actividades de salvamento y rescate, de urgencia médica, y de apoyo a los damnificados (suministro de víveres y de agua potable, aseguramiento de viviendas provisionales, asistencia médica, atención psicológica, etc.). Estas medidas de urgencia se realizan por los Equipos de Auxilio para Desastres. (Ver la página 113). Paralelamente a estas actividades de emergencia, se hacen estudios para conocer las necesidades de restauración/ reconstrucción, para que las acciones de cooperación para la restauración y reconstrucción se inicien siguiendo la etapa de urgencia, sin ninguna interrupción.

3) Transición sin interrupción a la fase de restauración/reconstrucción y su implementación apropiada

Para que las personas damnificadas por un desastre puedan salir del caos posterior al desastre y retornar a la vida normal lo más pronto posible, se rehabilitan las infraestructuras y líneas vitales, y se reconstruye la sociedad regional. La intención es apoyar a los damnificados de manera continua, desde la presentación del desastre hasta la restauración/reconstrucción, pasando por la fase del auxilio de emergencia.

Proyecto sobre la Tecnología del Suministro Rural de Agua en la Zona Central Árida, en Myanmar

ESTUDIO DE CASO

La zona central árida de Myanmar pertenece al clima semiárido subtropical, y tiene una población de alrededor de 11.5 millones de personas. La precipitación anual oscila entre 400 y 880 mm, y ocurre principalmente en la estación de lluvia. Durante la época de lluvia, el agua de uso cotidiano está asegurada en los reservorios de agua de pequeña escala. En la época de estiaje, cuando ya no hay agua en las represas, los habitantes de la comunidad sin un pozo tienen que caminar 3 ó 4 horas hasta el pozo de alguna otra comunidad, una vez cada 2 ó 3 días, para sacar agua. Incluso, hay familias que tienen que comprar el agua, gastando de lo poco que tienen de ingreso en efectivo.

El Proyecto sobre la Tecnología del Suministro Rural de Agua en la Zona Central Árida está destinado al Departamento de Asuntos de Desarrollo (DDA) del Ministerio del Progreso de Áreas Fronterizas, Razas Nacionales y Asuntos de Desarrollo, con una duración de 3 años. El DDA está a cargo del suministro rural de agua en Myanmar. Se estima que unas 52 mil personas se verán beneficiadas por el proyecto, por recibir el suministro de agua segura. A través del proyecto, se implementarán algunas nuevas medidas en el país: el establecimiento del sistema de monitoreo de pozos, y la reparación de instalaciones hidráulicas, además de la transferencia de tecnologías relacionadas con la perforación de pozos profundos a los ingenieros del DDA. Mediante el establecimiento de un sistema de mantenimiento y control de las instalaciones hidráulicas por los habitantes mismos, lo que busca el proyecto es hacer posible un suministro permanente de agua segura.

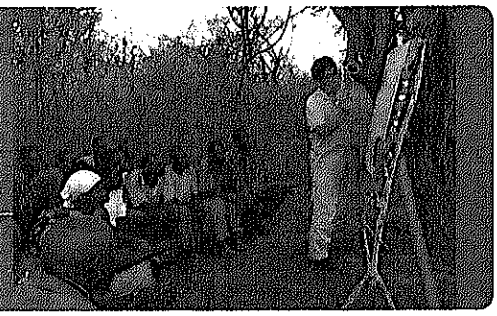
El acarreo de agua es un trabajo de mujeres y niños, principalmente.

En Myanmar, las mujeres y los niños son los que realizan el trabajo del acarreo de agua. Si se construye un pozo en cada comunidad a través de este proyecto, las mujeres y los niños podrán destinar el tiempo utilizado para el acarreo de agua a otras actividades; pueden recibir educación o hacer trabajos remunerativos. Para hacer posible el acceso al agua segura al mayor número posible de personas, los expertos y el personal de contraparte trabajan juntos, uniendo esfuerzos para implementar el proyecto.

Página web del proyecto:
http://project.jica.go.jp/myanmar/0301099E0

Desarrollo Rural

Reducción de la Pobreza, Desarrollo Agrícola y Rural, y Pesca



Se transfieren a los agricultores de pequeña escala los métodos de crianza y manejo de los cultivos y árboles altamente protectores del medio ambiente, para recuperar bosques y terrenos de cultivo, y mejorar el nivel de vida de los habitantes. (Proyecto para el Desarrollo de un Modelo de Extensión de Silvicultura Social en Áreas Semiáridas, en Kenya).

Resumen del sector de desarrollo rural

En la segunda mitad del siglo XX, la población mundial registró una súbita expansión, y llegó a superar los 6 mil millones de personas actualmente. Algunos especialistas pronostican un incremento continuo, y dicen que llegaremos a ser unos 9 mil millones en 2050. Hay preocupación, porque este aumento poblacional agravará algunos problemas, como la escasez de alimentos a nivel global y el deterioro ambiental por el consumo masivo de recursos.

El fenómeno de expansión demográfica se observa en los países en vías de desarrollo, sobre todo; es indispensable un desarrollo adecuado de estos países para lograr una vida estable para todos los habitantes del mundo.

La gran mayoría de los que viven en los países en desarrollo viven en comunidades rurales, donde se están deteriorando las condiciones de vida por varias razones: cultivo y pastoreo excesivos, destrucción de los bosques y el consecuente agotamiento de recursos hídricos; baja productividad agrícola por la pérdida de suelo; y servicios sociales deficientes, de educación básica y de salud e higiene pública, por ejemplo. Además, la diferencia observada en el nivel de vida entre las zonas urbanas y rurales genera otros problemas, como la migración hacia las ciudades y la creación de barrios pobres.

Para que la gente pueda tener una vida más holgada, es necesario llevar a cabo un desarrollo agrícola-rural integral, enfocado en la vida de los habitantes de las zonas rurales, para que puedan aprovechar, de manera sustentable, los recursos limitados existentes. También hay que tomar en cuenta la armonía con el medio ambiente y la relación de las zonas rurales con las zonas urbanas. Por otro lado, un problema como el de la influenza aviar no sólo causa daños directos a la economía y a la salud de los productores de la zona, sino también a los habitantes en general del país y aun de los países circundantes. Para superar estas dificultades, las contramedidas deben ser tomadas a nivel regional, con la participación de varios países colindantes.

Trabajar de manera activa sobre estos temas está de acuerdo con los compromisos establecidos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODMs). (Ver la página 72. En estas estrategias y objetivos, está claramente establecida la necesidad de un fuerte apoyo a los estratos pobres de la población, desde la perspectiva de la seguridad humana y de un desarrollo estable de la comunidad internacional).

Por otra parte, el desarrollo agrícola-rural llama la atención del mundo como un área prioritaria para la restauración de las zonas rurales después del conflicto. Como medidas concretas, se mencionan el suministro estable de alimentos y el reasentamiento de refugiados y soldados desmovilizados. Para responder a la necesidad de la reducción de la pobreza, de la construcción de la paz y de la seguridad humana, temas considerados como los más importantes en los últimos años, se incrementan las expectativas hacia la función del desarrollo agrícola rural.

Frente a estas tareas, la JICA realiza sus acciones de cooperación en los siguientes 3 sectores: reducción de la pobreza, desarrollo agrícola rural y pesca.

Reducción de la Pobreza

Resumen de Tareas

Se dice que actualmente unos 1,300 millones de personas (correspondientes a una quinta parte de la población total mundial) viven en situación de pobreza; uno de cada 3 habitantes de los países en vías de desarrollo se considera pobre.

La reducción de la pobreza es una gran meta común del mundo, y es uno de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En este caso, la "reducción de la pobreza" no significa un simple incremento del ingreso: significa crear condiciones en las que todas las personas puedan llevar una vida saludable y creativa, sin carecer de alimentos, ropa ni vivienda; sin recibir un trato injusto por parte del estado o de la sociedad; y tengan el derecho de participación social con libertad, dignidad y confianza en sí mismas.

La pobreza tiene muchas aristas. Crea círculos viciosos; genera el deterioro ambiental que, a su vez, causa una mayor pobreza. Los Lineamientos para la Reducción de la Pobreza del Comité de Asistencia para el Desarrollo (DAC) de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), publicados en 2001, definen la pobreza como un estado carente de las capacidades política, social, económica, humana y de protección, y enfatizan la necesidad de un enfoque integral para incrementar estas capacidades. Este enfoque es aceptado como un consenso internacional.

Por otra parte, el factor primario de la creación de la pobreza no es la falta de capacidad de los estratos pobres. La estructura social desfavorable para las capas pobres (los intereses creados y la discriminación engendran a los socialmente vulnerables) y el entorno desventajoso interactúan para crear la pobreza, y tienden a hacerla permanente. Para reducir la pobreza, es necesario cambiar el entorno que rodea a los estratos pobres, y crear las oportunidades para mostrar su potencial al eliminar el círculo vicioso.

Esfuerzos de la JICA

Definición de la pobreza y las metas del apoyo a la reducción de la pobreza

La JICA define la pobreza como "una condición en que la gente está privada de las oportunidades para desarrollar capacidades requeridas para llevar una vida humana básica y, además, está marginada de la sociedad y de los procesos de desarrollo". Por lo tanto, su apoyo a la reducción de la pobreza

tiene dos metas: incrementar las capacidades potenciales de los pobres y reformar la estructura social y las instituciones que rodean a los pobres. La Agencia tiene establecidos los 4 objetivos estratégicos de desarrollo, para mejorar las 5 capacidades requeridas: capacidad política, capacidad social, capacidad económica, capacidad humana y capacidad de protección. (Las actividades de apoyo para mejorar la capacidad política y la capacidad social son comunes en muchas ocasiones, por eso se integraron con un solo objetivo estratégico.)

1) **Ordenamiento del sistema de planeación, establecimiento e implementación de programas para la reducción de la pobreza** (capacidad política y capacidad social).
2) **Mejoramiento y/o mantenimiento del ingreso de los estratos pobres** (capacidad económica).
3) **Aseguramiento del nivel básico de vida de los estratos pobres** (capacidad humana).
4) **Reducción de las amenazas externas y mejoramiento de la capacidad de respuesta de los estratos pobres frente a los impactos negativos** (capacidad de protección).

Tanto la estructura y los factores que crean la pobreza, como el estado y los fenómenos de la pobreza son complejos y diversos; son diferentes dependiendo del país o de la región. Por eso, la JICA revisa y establece las medidas de apoyo para la reducción de la pobreza por país y por región. Aprovechando las ventajas que ofrece cada uno de los esquemas de cooperación, trata de crear el efecto sinérgico entre los proyectos para favorecer a los estratos pobres como conjunto.

Niveles objeto de asistencia para la reducción de la pobreza y enfoque multiestratificado de cooperación

La JICA colabora para la reducción de la pobreza en los siguientes 3 niveles: (1) apoyo al fortalecimiento de políticas e instituciones a nivel nacional (a nivel macro), (2) apoyo a la sociedad regional (a nivel medio), y (3) apoyo directo a los estratos pobres (a nivel micro). De esta forma, por un lado se contribuye a fortalecer la capacidad de los estratos pobres, y, por el otro, se fomenta el mejoramiento de la estructura social y las políticas e instituciones que rodean a los pobres. La Agencia adopta un enfoque integral que abarca los 3 niveles: macro, medio y micro, y se esfuerza por fortalecer la capacidad de los estratos pobres de manera integral.

En la Figura 3-9, aparece un resumen conceptual de los 3 niveles objeto de apoyo. Se busca un enfoque más eficaz (enfoque conceptual de multiestratos) relacionando varios niveles objeto de apoyo, como se puede ver en la Figura 3-10.

Figura 3-9 Tres niveles objeto de apoyo para la reducción de la pobreza

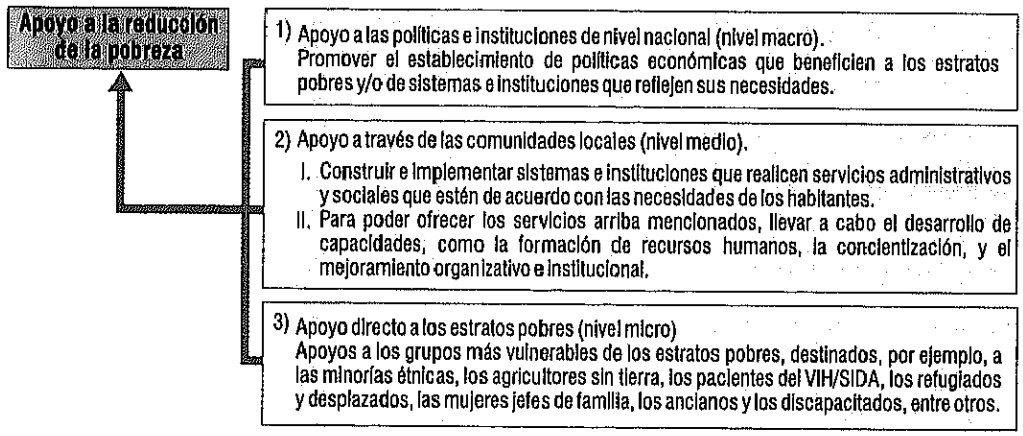
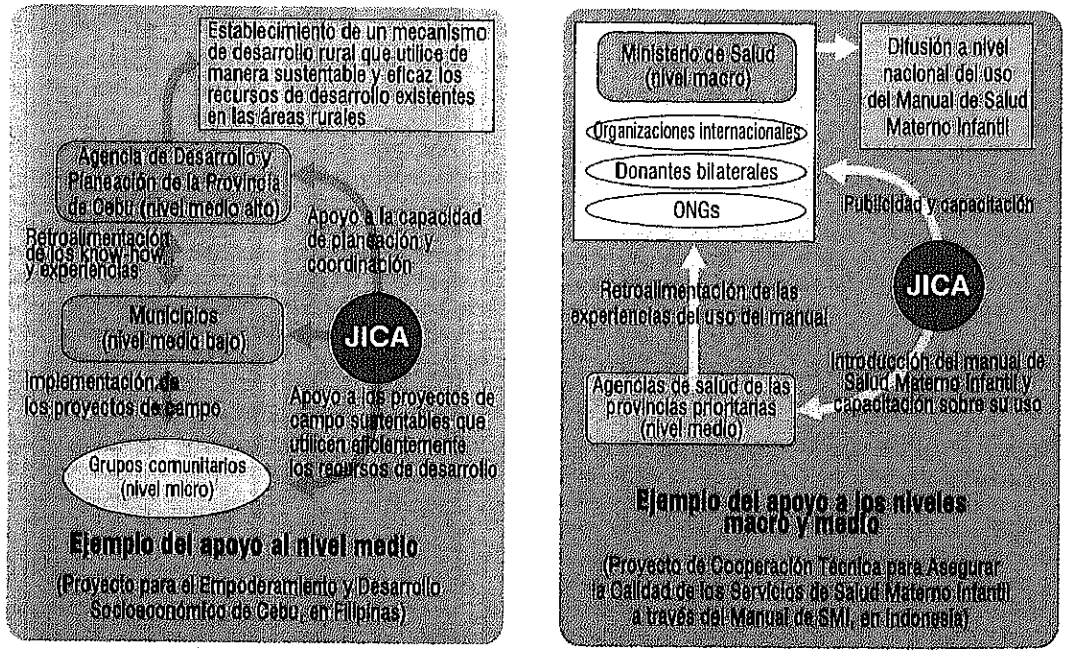


Figura 3-10 Ejemplos de proyectos que toman en cuenta la interrelación entre los niveles



Proyecto para el Mejoramiento de la Vida Rural Comunitaria en el Distrito de Hambantota (South CAP), en Sri Lanka

ESTUDIO DE CASO

Este proyecto de cooperación tiene el objetivo de mejorar el nivel de vida de los habitantes del distrito de Hambantota, en el sur de Sri Lanka, donde las condiciones de vida son particularmente difíciles por el bajo nivel de precipitación que se registra en la región. En esta zona, los medios para conseguir un ingreso fuera de la agricultura están tan limitados y las oportunidades de empleo son tan restringidas, que los habitantes se ven obligados a vivir de la agricultura de temporal, dependiente de la escasa lluvia. Por eso, el proyecto muestra algunos ejemplos de uso eficiente de escasos recursos a los habitantes, para que ellos adquieran y difundan estas técnicas.

Las actividades concretas que se realizarán en el marco del proyecto se definirán por medio del Plan Comunitario de Acción, que elaborarán los habitantes mismos, pero incluirán la introducción de los métodos de cultivo ahorrativos de agua y de diferentes alternativas para colocar valor agregado a los productos agrícolas, el mejoramiento de las condiciones del medio ambiente vital por el ordenamiento de pozos, y la prevención del deterioro ambiental mediante el uso de hornos mejorados y el ahorro de la leña. Como medio de la implementación de estas actividades, el proyecto considera importante la aplicación del sistema de contratación comunitaria; a través de este sistema, el sector público encarga a los comunitarios la construcción de instalaciones de riego de pequeña escala o el ordenamiento de pozos o caminos rurales. Se espera que este sistema permita que los habitantes construyan ellos mismos las instalaciones que requieren, y, además, incrementen sus ingresos por la ejecución de las obras de construcción.

Las actividades se inician con una reunión de funcionarios distritales y habitantes locales, en que se discuten los problemas de la comunidad.

Desarrollo agrícola rural

Resumen de tareas

En muchos países en vías de desarrollo, más de la mitad de la población total se dedica a la agricultura, y la mayoría de esta población rural pertenece al estrato pobre. Además, el sector agrícola es el eje de la economía nacional de estos países en desarrollo, por lo que los proyectos de cooperación relacionados con el desarrollo agrícola rural son muy importantes para dar respuesta a los principales problemas de desarrollo, como el aseguramiento de alimentos, la reducción de la pobreza y el desarrollo económico.

Suministrar, de manera estable, los alimentos requeridos por la población (seguridad alimentaria) es el factor básico e imprescindible para lograr la estabilidad económica y política de una nación. En muchos países en vías de desarrollo, la escasez de alimentos provoca hambrunas, impidiendo un desarrollo sano de la vida de la población. Esto ocasiona una fuga masiva de refugiados a los países vecinos, daña el orden internacional de la región e induce conflictos regionales. Para un país importador de alimentos, la producción y el suministro estables de alimentos es una tarea económica muy importante para evitar la fuga de divisas. Por otra parte, estabilizar la oferta y la demanda de alimentos en los países en vías de desarrollo es muy importante para Japón, desde la perspectiva de su propia seguridad alimentaria.

Esfuerzos de la JICA

Las tareas más fundamentales del desarrollo agrícola rural son: apoyo a la producción y al suministro estables de alimentos (seguridad alimentaria) y respuesta a los problemas de la pobreza (desarrollo rural). Estas dos tareas están interrelacionadas intrínsecamente. Para realizar acciones eficientes de cooperación, los esfuerzos para lograr la seguridad alimentaria desde el nivel macro (el nivel del gobierno central) hasta el nivel micro (el nivel de la comunidad rural) deben ser apoyados en forma coordinada con las actividades de asistencia al desarrollo rural, que es el apoyo para enfrentar los problemas de nivel micro.

Proyecto para el Establecimiento del Mecanismo de Difusión y Aplicación de Tecnología Agropecuaria para los Pequeños Agricultores Indígenas y no Indígenas de la Altiplanicie Occidental de Guatemala, para Mejorar su Nivel de Vida

ESTUDIO DE CASO

El PIB *per capita* de Guatemala, en América Central, es de 2,532 dólares anuales (en el 2005). A nivel nacional, es un país de ingreso medio-bajo, pero el gran problema es su distribución desequilibrada entre la población, ya que un 56.2% de la población está por debajo de la línea nacional de la pobreza. El estrato pobre está compuesto mayoritariamente por los grupos indígenas, los mayas, por ejemplo. Por eso, en Guatemala, se considera muy importante la reducción de la pobreza, sobre todo en las zonas habitadas por los grupos indígenas.

A partir de octubre del 2006, la JICA está llevando a cabo un proyecto de cooperación para mejorar el nivel de vida de los productores agrícolas de pequeña escala, en las zonas pobladas por los grupos indígenas, en los departamentos de Totonicapán, Sololá y Quetzaltenango.

Estas zonas indígenas están habitadas principalmente por agricultores de pequeña escala; ellos están utilizando métodos tradicionales de cultivo, ya que las nuevas técnicas agrícolas de cultivo y de mejoramiento casi nunca llegan hasta ellos. Esta situación constituye uno de los factores que los condenan a la pobreza. Por eso, el proyecto pretende establecer un sistema de servicios de extensión técnica agrícola, para difundir técnicas apropiadas a estos pequeños agricultores de escasos recursos, teniendo como instituciones de contraparte al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, y al Centro de Investigación de Áreas de la Altiplanicie, que pertenece al Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas.

Hasta ahora, el proyecto ha organizado un taller con la participación de las instituciones de contraparte, y ha elaborado un plan de actividades para compartir los objetivos y el contenido del proyecto. Se espera que se establezca una buena relación de colaboración entre los actores involucrados bajo el mismo objetivo, para poder construir un fuerte sistema de apoyo para los agricultores guatemaltecos pobres.

Un experto japonés y su personal de contraparte guatemalteco se entrevistan con los habitantes de una comunidad indígena para levantar una encuesta. Es importante hablar desde una visión del mismo nivel que ellos.

De esta manera, la cooperación al sector de desarrollo agrícola rural tiene el propósito de lograr una estabilidad alimentaria para los habitantes, tanto de las ciudades como de las aldeas, reducir la pobreza en las zonas rurales, y alcanzar el desarrollo económico nacional y regional. Su meta a largo plazo es la eliminación del hambre y la pobreza. El fundamento para estabilizar el suministro de alimentos y para reducir la pobreza rural es la producción agrícola sustentable.

Para lograr esto, la JICA tiene establecidas las siguientes 3 estrategias de desarrollo:

1) Producción agrícola sustentable

Realizar la producción agrícola sustentable es muy importante para eliminar el hambre de las zonas rurales y para fortalecer los medios de esta actividad económica. También es relevante desde el punto de vista del desarrollo económico de los países en vías de desarrollo. Es una premisa para una oferta alimentaria estable, incluyendo el suministro de alimentos a las zonas urbanas, y, al mismo tiempo, un factor vital para crear una comunidad agrícola vigorosa.

El primer acercamiento para lograr la producción agrícola sustentable es conocer, con precisión, la realidad del sector agrícola del país a nivel macro, lo cual será la base de planeación e implementación de las políticas agrícolas adecuadas para las circunstancias en que se encuentra el país. También es importante tomar medidas concretas tendientes a aumentar la producción y mejorar la productividad. Si se quiere orientarse hacia la promoción de la exportación para conseguir divisas o para fomentar el desarrollo económico, es necesario reforzar las medidas para el fomento de la exportación, como el ordenamiento de las instituciones para la exportación y el fortalecimiento de la competitividad internacional. También es indispensable cuidar el medio ambiente si se quiere continuar con la producción agrícola durante un largo tiempo. Además, para poder asegurar el desarrollo sustentable del sector agrícola en el futuro, hay que promover la formación de recursos humanos para el sector, en bachilleratos, universidades y cursos de postgrado, en las especialidades relacionadas con la agricultura.

2) Suministro estable de alimentos

Suministrar un volumen suficiente de alimentos a toda la población es uno de los objetivos más importantes del desarrollo agrícola rural. Las zonas rurales, donde la gran mayoría de los habitantes se dedica a la agricultura, son fuentes de suministro de alimentos para el mercado nacional, con concentraciones demográficas importantes en las zonas urbanas. Pero, al mismo tiempo, los habitantes de las zonas rurales también son los consumidores de productos agrícolas que se comercializan en el mercado nacional.

El suministro estable de alimentos se hace posible cuando se asegura un volumen suficiente de alimentos a nivel macro y una distribución justa a nivel micro. Para asegurar un volumen adecuado de alimentos a nivel macro, es necesario conocer la situación de la población nacional y la capacidad productiva del sector agrícola, y establecer una estrategia de aseguramiento de alimentos como país. Si no se puede producir un volumen suficiente en el país, es necesario establecer un mecanismo para complementar el faltante con la importación. Por otra parte, para lograr una distribución equitativa de alimentos a nivel micro, es indispensable un sistema de comercialización nacional, que incluya una distribución interregional.

3) Fomento de comunidades rurales vigorosas

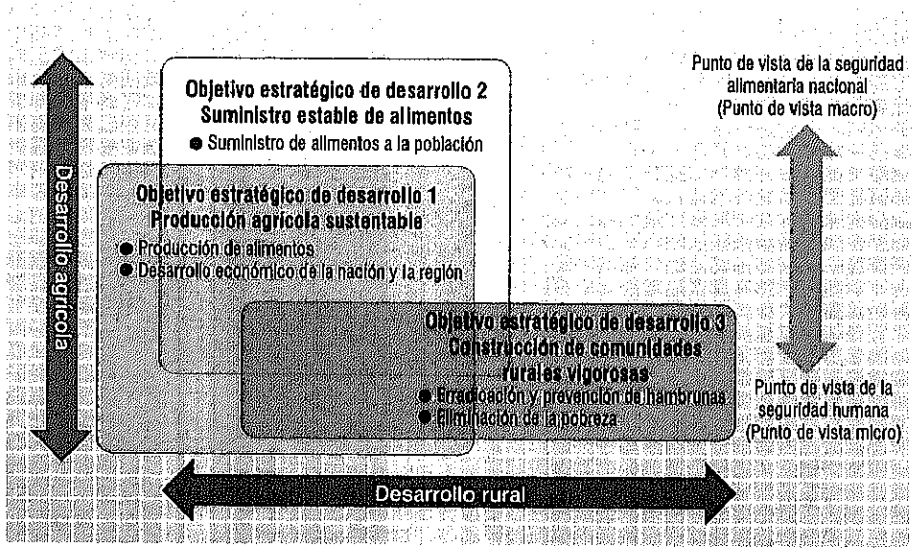
Por la adopción de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, los esfuerzos para reducir la pobreza en los países en vías de desarrollo se han hecho objeto de mayor interés en los últimos años. Sobre todo, se ha replanteado la importancia de las comunidades rurales y el significado de su fortalecimiento. Especialmente, en las zonas rurales, existe una conciencia de vulnerabilidad e inestabilidad de la vida de los habitantes, por el bajo nivel de precios de los productos agrícolas, políticamente inducido; el deterioro de los entornos productivos y vitales, como el fenómeno de desertificación; y una dependencia cada vez mayor de las zonas urbanas, representada por la migración en busca de empleos eventuales.

Para eliminar el hambre y la pobreza de los poblados rurales y crear comunidades agrícolas vigorosas, es necesario realizar muchos esfuerzos de diferente índole, como el mejoramiento de la producción agrícola, y el aprovechamiento y la comercialización más efectivos de los productos agrícolas. Además, es necesario fomentar diversas actividades económicas, como las industrias artesanales y los negocios de pequeña escala, al mismo tiempo que realizar el ordenamiento de infraestructuras rurales, construir caminos comunitarios y un sistema de agua potable, entre otros. Igualmente, es muy importante incrementar las facultades de los habitantes rurales, a través de su organización y del mejoramiento del nivel de salud y asistencia médica, y de educación.

La interrelación entre estas 3 estrategias se puede observar en las Figura 3-11. Con el "desarrollo agrícola" se pretende alcanzar principalmente el objetivo estratégico (2) con base en el (1), mientras que con el "desarrollo rural" se desea alcanzar el objetivo estratégico (3), partiendo del (1).

Por otra parte, el desarrollo agrícola rural se basa en la historia, la cultura, el medio ambiente natural y el factor étnico de cada uno de los países. Es indispensable dar respuestas apropiadas a cada región según la situación en que se encuentra.

Figura 3-11 Objetivos estratégicos del desarrollo agrícola-rural y los puntos de vista y las metas de cooperación



Línea del Frente Tanzania

Proyecto del Centro de Entrenamiento Agrícola del Kilimanjaro, Fase 2

Extender las experiencias del cultivo de arroz en Kilimanjaro a nivel nacional

Desde la década de los 70, Japón ha venido apoyando el cultivo de arroz en la provincia del Kilimanjaro, Tanzania, mediante las acciones de Cooperación Financiera Reembolsable y no Reembolsable, que se destinaron al ordenamiento del sistema de riego y a la construcción de un centro de técnicas agrícolas. Estas acciones, combinadas orgánicamente con las de la Cooperación Técnica, se tradujeron en un incremento del rendimiento unitario de arroz en esta región.

Para expandir estos efectos logrados en la provincia del Kilimanjaro a nivel nacional, la JICA llevó a cabo el Proyecto del Centro de Entrenamiento Agrícola del Kilimanjaro, durante 7 años, a partir de 1994; en este período, se formaron extensionistas en cultivo de arroz en todo el territorio nacional. En la fase 2 de este Proyecto, realizada entre el 2001 y el 2006, se instalaron 6 áreas modelo de riego a nivel nacional, para ofrecer un entrenamiento práctico a los agricultores locales.

Tres características particulares de la fase 2

Existen 3 aspectos particulares que caracterizan la fase 2 del Proyecto. En primer lugar, se hizo el entrenamiento de las técnicas de cultivo realmente esenciales, sencillas pero importantes, sin utilizar fertilizantes o máquinas costosos. En segundo lugar, se adoptó el sistema de "extensión entre agricultores", que consiste en transferir las técnicas primero a los agricultores clave, elegidos entre los agricultores mismos, y de ellos a los agricultores de nivel intermedio y luego a otros agricultores. En tercer lugar, desde el punto de vista de la equidad de género, se estableció una regla obligatoria de destinar la mitad de los cupos de capacitación a las mujeres, y se trató de promover la comprensión sobre los papeles del hombre y de la mujer. Como resultado de todos estos esfuerzos, la producción promedio de las familias participantes se incrementó en un 40%.

Expandir el modelo a nivel nacional

A solicitud del gobierno de Tanzania, que valoró altamente estos resultados de la fase 2, la JICA iniciará un nuevo proyecto de cooperación a partir del 2007. En este nuevo proyecto, se extenderán las técnicas probadas en las áreas modelo a los 40 distritos de riego existentes en el territorio nacional. Al mismo tiempo, se apoyará el fortalecimiento del sistema de extensión agrícola acorde a la descentralización administrativa, como una contribución al Programa de Desarrollo del Sector Agrícola, que es el programa gubernamental de desarrollo agrícola. Este Programa es operado con los fondos aportados por el gobierno de Tanzania y por los donantes, incluyendo a Japón. Una parte de estos fondos aportados al Programa será utilizada para la extensión de las técnicas del cultivo de arroz, para que los efectos del Programa se hagan tangibles en el campo.

(Oficina de la JICA en Tanzania)

Práctica del uso del escardador.

Pesca

Resumen de tareas

Los recursos pesqueros son una fuente muy importante de proteína animal para el ser humano. De acuerdo con las estadísticas de la Organización de Alimentos y Agricultura (FAO) de la ONU, en los países en vías de desarrollo, un 20% promedio del volumen total necesario de proteína animal proviene de los recursos pesqueros. Sin embargo, mientras que la población mundial sigue incrementándose, los recursos pesqueros están siendo explotados al volumen límite de su aprovechamiento sustentable, o inclusive, más allá de este volumen límite.

Por otro lado, la pesca ribereña es una actividad económica importante para la sobrevivencia y la vida diaria de las personas sin tierra o sin una fuente de ingreso estable. El costo inicial para incursionar en esta actividad no es mucho y las técnicas requeridas son relativamente fáciles de aprender. Quizá por eso, en muchos países se observa una entrada desordenada de nuevos participantes en la pesca ribereña y la consecuente competencia en torno a los recursos limitados, lo que causa una reducción acelerada de estos recursos. Por el deterioro del estado de los recursos ribereños, las actividades pesqueras se realizan cada vez más lejos de la costa, y esto hace que los accidentes se presenten con frecuencia, ya que los pescadores ribereños tienen barcos pequeños, desprovistos de equipos adecuados, y sus técnicas de navegación son a menudo bastante deficientes.

La industria pesquera es muy importante para los países en vías de desarrollo, incluso, como medios para conseguir divisas. De acuerdo con una publicación oficial de la FAO, en el comercio internacional de productos pesqueros, los países en desarrollo ocupan un 48% en cuanto al monto de exportación mundial, y un 57% en cuanto al volumen, en el año 2004.

De esta forma, la industria pesquera en los países en vías de desarrollo es muy relevante, desde el punto de vista del suministro de alimentos, de la oportunidad de empleos y del ingreso en efectivo. Sin embargo, la otra cara de la moneda son los problemas de la reducción y el agotamiento de recursos, causados por el control deficiente y el deterioro ambiental. Sobre todo, en las zonas marítimas costeras, el problema de fondo es la pobreza crónica de las comunidades. Para resolver este problema, no es eficiente aplicar el enfoque tradicional de desarrollo pesquero; es mucho más conveniente adoptar una perspectiva de desarrollo de comunidades pesqueras, ampliando los grupos objeto de asistencia de "pescadores", que se dedican a la pesca, a "habitantes de comunidades pesqueras" en su conjunto, y apoyar el incremento de su nivel de vida. Hay que promover un nuevo tipo de desarrollo de comunidades pesqueras, con base en la preservación, el control y el uso sustentable de los recursos.

Esfuerzos de la JICA

Frente a esta situación, la JICA lleva a cabo sus actividades de cooperación de acuerdo con las siguientes 3 metas estratégicas de desarrollo, tomando en cuenta los 4 puntos mencionados más adelante:

Las 3 metas estratégicas:

1) Fomento de comunidades pesqueras vigorosas

Para resolver los problemas de pobreza de las comunidades pesqueras, es necesario estabilizar el ingreso familiar y mejorar el nivel de vida de los habitantes. Con este objetivo, la Agencia promueve un correcto entendimiento de la pesca sustentable y apoya la selección de técnicas de pesca más apropiadas, al mismo tiempo que aplica otros métodos de desarrollo social, como el fomento de otras industrias, la agricultura por ejemplo, y el mejoramiento de servicios públicos, como la educación y la salud y asistencia médica, tratando de dar un apoyo integral. Al realizar las actividades

de fomento pesquero, evita los proyectos de tipo desarrollo pesquero tradicional, orientados a los pescadores exclusivamente; amplía sus rango de acción a todos los habitantes de la comunidad pesquera. Para que la pesca sea sustentable, se considera como una premisa la aplicación de un control sobre el volumen de pesca. Esto significa que las familias tienen que asegurar un ingreso suficiente para mantenerse con el volumen limitado de pesca. La salida debe ser ideada desde un punto de vista amplio, de todos los habitantes de la comunidad, y no sólo de los pescadores.

2) Suministro estable de alimentos (aprovechamiento efectivo de los recursos pesqueros)

Para utilizar eficazmente los recursos pesqueros dentro de sus capacidades de regeneración, se ordenan las infraestructuras necesarias y se mejoran los métodos y artes de pesca, para no capturar peces juveniles, que se convertirán en recursos en el futuro.

Por otra parte, los recursos pesqueros pasan por un proceso de merma después de la pesca: algunos productos se tiran al mar como recursos no aprovechables, algunos pierden frescura o se estropean antes de llegar al consumidor. De hecho, sólo dos terceras partes de todo lo que se ha pescado se aprovechan como alimentos. Por eso, la Agencia coopera para elevar el nivel técnico de transformación y de aseguramiento de la calidad de los productos pesqueros; se esfuerza por incrementar el nivel de seguridad de los productos pesqueros como alimentos; y también por aumentar la tasa de aprovechamiento después de su captura o por agregar nuevos valores a los recursos. Su propósito es incrementar la producción de alimentos, aumentando el volumen disponible de producción y mejorando los métodos de su aprovechamiento.

3) Conservación y control de recursos pesqueros

Los recursos pesqueros, a diferencia de los recursos mineros, se recuperan en forma natural, si el volumen de pesca no excede de un cierto límite. Aprovechando esta característica, se debe controlar el grado de explotación a un cierto nivel, para mantener el volumen de recursos y, por ende, lograr un ingreso familiar estable. Igual que en los países industrializados, donde se realizan grandes esfuerzos para manejar los recursos pesqueros con una inversión considerable de recursos humanos y financieros durante mucho tiempo, en los países en vías de desarrollo también se deben tomar medidas acordes a la situación local, de largo plazo, comenzando por el cambio de conciencia del sector público y de los pescadores. Por otra parte, la Agencia apoya acciones integrales de conservación de largo plazo, tomando en cuenta los ecosistemas, tanto de las zonas marinas como de las zonas terrestres; el manejo adecuado de bosques y de ríos tiene una relación estrecha con la preservación de los recursos pesqueros. Además, promueve acciones regionales o transfronterizas para proteger peces migratorios y especies escasas.

Los 4 puntos de cuidado:

1) Desarrollo de capacidades

Para poder alcanzar las 3 metas estratégicas arriba mencionadas, no sólo son importantes los aspectos técnicos relacionados con el desarrollo pesquero, la transformación de productos pesqueros, la acuicultura y los estudios ambientales y de recursos, sino también otros factores, como las leyes y reglamentos, las medidas y los sistemas administrativos, las actividades a nivel comunitario y la conciencia de los individuos. Para lograr el aprovechamiento sustentable de los recursos pesqueros, es necesario formar los recursos humanos, e incrementar la capacidad de solución de problemas, con funciones específicas atribuidas a la sociedad, a las organizaciones y a los individuos, de manera separada o conjunta.

2) Esfuerzos para la coordinación de donantes

En muchos países en vías de desarrollo, en los países subsaharianos, por ejemplo, se ponen en práctica numerosos esfuerzos de coordinación de donantes, para encarar las tareas de naturaleza integral. En el sector de pesca, también aumenta la necesidad de coordinación sobre algunos temas de carácter regional, como el manejo de recursos. Al establecer una relación de coordinación con otros cooperantes, nos esforzamos por cumplir la función coordinadora activamente, al mismo tiempo que confirmamos la posición que ocupa la cooperación japonesa en el país receptor. La emisión de información también es un trabajo importante de coordinación. En el caso de un nuevo proyecto de coordinación, se intercambian opiniones con otros países y/o instituciones cooperantes desde la etapa de formulación.

3) Promoción de programas

Con el propósito de incrementar los efectos de la cooperación en cada uno de los proyectos y difundir éstos en una extensión espacial más amplia, se promueve la conversión en programa de estos proyectos, combinando las diferentes herramientas de asistencia que posee Japón y colaborando con otros donantes. Sobre todo, se impulsa la coordinación de los proyectos de desarrollo de comunidades pesqueras con los esquemas de Cooperación Financiera no Reembolsable y con las actividades del voluntariado, para extender las zonas de influencia y para asegurar la sustentabilidad de estos impactos.

4) Atención a la problemática del género

Dentro del sector de pesca, la operación pesquera en los barcos pesqueros se realiza principalmente por hombres jóvenes y adultos, porque son trabajos muy pesados, en que se arriesga la vida. Por eso, las mujeres y los adultos mayores a menudo se consideran como socialmente débiles. Sin embargo, las mujeres constituyen una fuerza de trabajo muy importante en la industria pesquera en las comunidades. Ellas son las encargadas de recolectar los recursos costeros, de la reparación de redes de pesca, y de transformación y comercialización de productos.

En el desarrollo del sector pesquero y de comunidades pesqueras, preparamos el medio ambiente social para atender la problemática del género. A través de cada uno de los proyectos, ofrecemos mayores oportunidades a las mujeres pobres o en desventaja social, para ayudar a su empoderamiento.

Estudio sobre la Promoción de la Acuacultura en Cuerpos de Agua Internos para el Desarrollo Rural, en Benin

ESTUDIO DE CASO

El Estudio sobre la Promoción de la Acuacultura en Cuerpos de Agua Internos para el Desarrollo Rural en Benin tiene el objetivo de utilizar las actividades acuícolas realizadas en los cuerpos de agua de las zonas rurales como una fuerza motriz del desarrollo comunitario. El proyecto se inició en el 2007 y tiene una duración de 2 años.

Benin tiene una extensión territorial que corresponde a una tercera parte de Japón, a grosso modo, pero su forma es muy particular: largo en la dirección norte-sur (670 km) y angosto en la dirección este-oeste (80 km). La porción sur da al mar, pero la línea costera es de 125 km, únicamente. La región continental ocupa la parte principal del país. (En el caso de Tokio, las 23 delegaciones tienen una línea costera de 200 km, en conjunto).

A la población nacional le gusta mucho el pescado, por lo que la pesca es una industria importante. Pero es poco el volumen de la pesca marina; la gran mayoría de la producción pesquera del país proviene de ríos, lagos y lagunas de la parte continental (cuerpos de agua internos). Como la producción pesquera nacional no cubre la demanda del mercado doméstico, éste depende de la importación. Actualmente, la pesca marina produce unas 10 mil toneladas, frente a 35 mil toneladas de pesca en los cuerpos de agua internos y 46 mil toneladas de importación (en el 2006).

De esta forma, se comprende que para Benin es importante aumentar la producción nacional de pescado; la acuacultura en las zonas rurales se considera promisoria. En este Estudio para el Desarrollo, se busca la forma de difundir las técnicas de acuacultura en los cuerpos de agua internos, junto con los mecanismos para fomentar esta actividad. Además, se quiere utilizar el fomento de la acuacultura para mejorar el nivel de ingreso y de vida de los habitantes. En Benin, la acuacultura es una actividad adicional a la agricultura y a la ganadería, normalmente. Así es que el proyecto elaborará un plan de desarrollo integral de la comunidad, enfocado en la acuacultura, pero también tomando en cuenta el mejoramiento de otras actividades.

Desarrollo Económico

Políticas Económicas y Finanzas, Desarrollo del Sector Privado, Recursos y Energía

Pan de mandioca fabricado por el Proyecto de Desarrollo Institucional y de Recursos Humanos para el Programa de "Una Aldea, Un Producto" (en Malawi).

Resumen del sector de desarrollo económico

Las actividades de cooperación de este sector de desarrollo económico abarcan los siguientes 3 subsectores: políticas económicas y finanzas, desarrollo del sector privado, y recursos y energía. Estas tareas exigen mayores esfuerzos desde el punto de vista de la reducción de la pobreza a través del crecimiento económico. También es pertinente aclarar nuestras posturas desde la perspectiva de la seguridad humana: además de lograr la satisfacción de las necesidades humanas básicas (de salud y de educación), pensamos necesario ofrecer apoyos para que la gente pueda lograr la independencia económica, con un ingreso suficiente y estable, a través del fortalecimiento de capacidades relacionadas con el sector de desarrollo económico del gobierno central, de la región y de los individuos.

Tradicionalmente, las regiones objeto de acciones de cooperación a través de los proyectos de desarrollo económico han sido regiones asiáticas, sobre todo de Asia Oriental y Sudoriental. En los años recientes, sin embargo, se considera como una tarea muy relevante la reducción de la pobreza en los países africanos; se nos exige esfuerzos concretos y eficientes para impulsar un crecimiento económico sostenido e incrementar los ingresos y el nivel de vida de los estratos pobres. Para alcanzar esta meta, son necesarios los esfuerzos que provoquen el desarrollo del sector privado a través del mercado y del comercio internacional e inversión, junto con las acciones orientadas al sector público.

Políticas Económicas y Finanzas

Resumen de tareas

Tener las bases ordenadas de políticas fiscales y financieras, y aplicar las políticas económicas apropiadas son factores imprescindibles para lograr un crecimiento económico sustentable. Si no se aplican políticas económicas apropiadas, se desatará una inflación o una deflación acelerada, y se colapsarán las finanzas nacionales, provocando serios daños a la propiedad y a la vida de la población. (1) Consolidar y estabilizar los sistemas fiscales y financieros, y (2) establecer y operar las políticas económicas apropiadas para tener una macroeconomía sana, que permita el crecimiento, son los prerrequisitos necesarios para lograr éxito en la solución de todos los otros problemas del desarrollo.

Especialmente, la atención se pone en los siguientes dos temas en los años recientes:

1) Prevención de la reaparición de la crisis financiera y económica de Asia

La crisis financiera de Asia, ocurrida en 1997, golpeó duramente a los países de la ASEAN, que habían logrado un crecimiento económico espectacular, que se consideró como un "milagro". Muchas personas perdieron su propiedad y su empleo. Una de las causas de esta crisis financiera y económica ha sido, según algunos especialistas, la vulnerabilidad del sistema financiero de estos países. Para evitar la reaparición de la crisis, es necesario reforzar su sistema financiero.

2) Control de finanzas públicas

En los últimos años, entre las instituciones de cooperación internacional y los países donantes, se reconoce la importancia del control fiscal de los países en vías de desarrollo. La atención se pone en incrementar los ingresos y mantener las disciplinas fiscales, para asignar recursos financieros de manera estratégica -hacia la reducción de la pobreza, por ejemplo-, y aprovecharlos de manera más eficaz y eficiente.

Esfuerzos de la JICA

Hasta la década de los 80, el apoyo que se daba al sector de políticas económicas y financieras en el marco de la cooperación técnica había sido de suministro de información principalmente, sobre temas como el sistema fiscal y financiero de Japón, por ejemplo. Entrando en la década de los 90, sin embargo, las acciones de la JICA en este sector se ampliaron, motivadas por 2 acontecimientos importantes.

El primer acontecimiento fue la transición de los países del bloque socialista a las economías de mercado, acaecida entre fines de los 80 y comienzos de los 90. Desde ese momento, el apoyo a la transición a la economía de mercado, que requiere una revisión a fondo de las políticas, sistemas y organizaciones económicos, se considera como un área prioritaria de la ADO japonesa. El segundo acontecimiento fue la crisis financiera y económica de Asia de 1997; después de esta fecha, la JICA ha reforzado sus acciones de mejoramiento sistémico y de formación de recursos humanos relacionados con el sector financiero.

En este sector de políticas económicas y financieras, la Agencia realiza sus esfuerzos en los siguientes temas, concretamente:

1) **Fortalecimiento y estabilización del sistema hacendario** (mejoramiento de la capacidad de control fiscal y de deudas, de administración fiscal y aduanera, etc.)
2) **Fortalecimiento y estabilización del sistema financiero** (construcción de la capacidad de administración y supervisión financieras, ampliación de la función de intermediación financiera, creación del mercado de capitales, mejoramiento del sistema de financiamiento a las PyMEs, etc.)
3) **Ordenamiento de las bases de operación macroeconómica** (ordenamiento de leyes y reglamentos económicos, apoyo a la construcción del modelo macroeconómico, ordenamiento de estadísticas económicas, etc.)

Entre estos temas, el más importante en cuanto al número de proyectos es el área hacendaria (sobre todo, de asuntos fiscales y aduaneros), que ocupa un 50% aproximadamente, seguido de los proyectos del área financiera, que ocupan un 30%.

Las regiones objeto de proyectos de cooperación de áreas financieras y de políticas económicas son los países de Asia

Oriental y Sudoriental, que ocupan un 80% de la totalidad de los proyectos de este sector. Pero la tendencia es orientar este tipo de cooperación hacia los países de la región africana, sobre todo, en cuanto al tema del control de finanzas públicas.

Desarrollo del Sector Privado

Resumen de tareas

El desarrollo del sector privado es un enfoque de cooperación que pretende contribuir al desarrollo económico de los países en vías de desarrollo aprovechando el vigor de las empresas privadas, sostenes de la economía nacional. Al apoyar a las empresas privadas en los países en vías de desarrollo, se espera que se promueva el crecimiento económico, se avance en la reducción de la pobreza, y se incremente el nivel de vida de la población. Sin las actividades económicas que se llevan a cabo por el sector privado, las oportunidades de empleo se limitan, no se consiguen ingresos suficientes y, como resultado, no se elimina la pobreza.

El desarrollo del sector privado es esencial para el fisco, por sus contribuciones tributarias. Sin el ingreso tributario, el gobierno no puede tener los recursos presupuestarios suficientes, por lo que se volverán deficientes los servicios públicos de educación, de previsión social, y de salud y asistencia médica.

El establecimiento de muchas empresas privadas y la vigorización de sus actividades empresariales crearán oportunidades de empleo para los municipios de la provincia; los habitantes de la región se beneficiarán por el incremento de ingresos familiares. El desarrollo de diversas industrias y el incremento del comercio internacional y la inversión estimularán mayores actividades económicas a nivel nacional. En una economía globalizada como la actual, es una tarea apremiante el fortalecimiento de la competitividad industrial de las empresas locales en los países en desarrollo, para que puedan sobrevivir en un clima de competencia cada vez más cruenta.

Al cooperar en este tema del desarrollo del sector privado, la JICA fortalece la capacidad de los gobiernos a nivel central y municipal en el manejo económico, y presta apoyos para incrementar el vigor de la iniciativa privada y lograr el desarrollo económico de los países en vías de desarrollo, que beneficie no sólo a los estratos pobres de la población sino también a la sociedad en su totalidad.

Esfuerzos de la JICA

Hasta ahora, la cooperación para el desarrollo del sector privado se ha dirigido principalmente a la región de Asia Oriental y Sudoriental, que ha registrado un gran crecimiento económico en los últimos años. En estas regiones, la estructura económica tradicional, dirigida por el sector público, se ha transformado y convertido en una estructura fundamentada en las actividades económicas del sector privado, al mismo tiempo que ha aumentado la exigencia de la globalización económica, como el establecimiento de una relación horizontal de interdependencia económica regional, representada por la OMC y los Acuerdos de Asociación Económica.

Últimamente, esta tendencia se está extendiendo de Asia Oriental y Sudoriental a Centro y Sudamérica, Medio Oriente y África, y de acuerdo con esta tendencia, la JICA está ampliando sus acciones. Sobre todo, en cuanto a África, la importancia de la reducción de la pobreza por medio del crecimiento económico ha sido ampliamente reconocida en la Tercera Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África (TICAD III), en 2003. De cara a la Cuarta Conferencia Internacional (TICAD IV), prevista para el año 2008, reforzaremos aún más nuestros esfuerzos para apoyar a esta región. (Ver las páginas 55-56).

En algunos países en desarrollo donde se observan disturbios y conflictos étnicos, se señala que estos problemas tienen sus orígenes en la inestabilidad social creada por la pérdida de oportunidades de empleo, sobre todo, de parte de la población joven. Muchos de estos países tienen problemas en los sectores de salud y de educación elemental; las bases socioeconómicas no se estabilizarán nunca si no se amplían las oportunidades de empleo mediante el fomento de las PyMEs y el apoyo a la creación de negocios, y si no se corrigen las disparidades regionales y el desequilibrio entre los géneros en el aspecto laboral. Por lo tanto, se hacen cada vez más importantes los esfuerzos para desarrollar el sector privado para resolver estos problemas socioeconómicos y solventar el problema del empleo, que es un factor relevante de inestabilidad social.

Comercio e inversión

Para que los países en vías de desarrollo puedan responder a la exigencia de globalización, es necesario tener actividades vigorosas de comercio e inversión, así como consolidar la relación de asociación económica con el mundo. La cooperación de la JICA en este subsector de comercio e inversión se inicia con "la creación del marco institucional", que corresponde al ordenamiento del sistema jurídico y de bases institucionales para estas actividades, e incluye "el fortalecimiento de los organismos ejecutores", que son las agencias promotoras de comercio e inversión de los países receptores, y "el desarrollo de la capacidad" de los recursos humanos involucrados, que significa el mejoramiento de las capacidades de los responsables de la elaboración de políticas y del personal de nivel administrativo.

En el año fiscal 2006, la Agencia lleva a cabo los Proyectos de Cooperación Técnica con los organismos promotores del comercio (centro de capacitación en comercio internacional, etc.) en Indonesia y Egipto; colabora para fortalecer la capacidad de fomento de la inversión por medio del envío de expertos individuales a las instituciones y agencias pertinentes de los países de Europa Central y Oriental, y de la ASEAN. Para que el comercio y la inversión se lleven a cabo sin problemas, es muy importante tener el medio ambiente apropiado para estas actividades. Como parte de los esfuerzos para mejorar el medio ambiente del comercio e inversión, en China y los países de la ASEAN se trabaja para incrementar la capacidad de las instituciones y del personal que está a cargo de la gestión de la propiedad intelectual, desde el punto de vista de la protección de esos derechos. Por otra parte, el sistema de acreditación de estándares (la homologación de las normas y el fortalecimiento de la capacidad de inspección) es un prerrequisito para la promoción comercial; se coopera en el fortalecimiento de la capacidad organizacional y personal, y en el establecimiento de sistemas en esta área.

Las acciones de cooperación relacionadas con el subsector de comercio e inversión han sido desplegadas principalmente en la región asiática hasta ahora, pero se hace un esfuerzo para trasladar las experiencias de Asia a los países africanos; en este momento, la Agencia comienza a establecer el concepto básico sobre el cual implementar sus acciones de promoción comercial entre Asia y África, como un modelo de Cooperación Sur Sur.

Turismo

El turismo es una industria que llama la atención de muchos países en vías de desarrollo, como un medio para tener entradas en divisas y para lograr el desarrollo regional, ya que es una industria que podría incrementar los ingresos de la población local creando empleos. Se le considera como un medio importante para lograr una de las metas internacionales del desarrollo, que es la reducción de la pobreza. Además de los impactos económicos favorables, el turismo puede estimular la comprensión mutua entre países y entre personas, contribuir al desarrollo cultural y a la paz mundial, y establecer una armonía entre el desarrollo y la conservación ambiental. También juega un papel relevante en el uso sustentable de recursos naturales. Por todas estas

razones, el desarrollo turístico sustentable se promueve mucho en los países en vías de desarrollo.

Las necesidades de asistencia en esta área de turismo están en aumento por esta situación; la JICA realiza sus actividades para el fortalecimiento del marco institucional en que se basa el turismo. En primer lugar, realiza las actividades dirigidas a crear los efectos económicos del desarrollo turístico como industria; son apoyos relacionados con el establecimiento y la implementación de las políticas turísticas. En segundo lugar, apoya las actividades turísticas y promueve sus efectos para lograr otras metas de desarrollo; las actividades ecoturísticas incluidas en los proyectos de conservación ambiental son los casos representativos de este tipo de apoyo. En tercer lugar, se dan apoyos al turismo como una medida de desarrollo y fomento regionales y comunitarios.

Promoción de PyMEs y de técnicas industriales

En los países en vías de desarrollo, aún son deficientes las políticas y los sistemas de promoción de las empresas privadas, sobre todo, de las PyMEs. A nivel de empresas, no existen los know-how técnicos acumulados en el piso de producción, y tampoco los know-how de administración empresarial. Esta falta de los know-how es un factor inhibidor del crecimiento de las empresas, y del desarrollo de nuevos negocios. Para superar este problema, es necesario fortalecer la capacidad de los funcionarios gubernamentales que estén a cargo de formular las medidas de fomento empresarial para las PyMEs y de implementar, adecuadamente, las medidas establecidas. En las regiones donde todavía no existe lo que se puede llamar "industria", como los países subsaharianos, es más efectiva la aplicación de las campañas de desarrollo comunitario, como "Una Aldea, Un Producto" y "la Estación en el Camino", que son más bien acciones de fomento de empresas micro y de grupos de pequeños productores. Estas acciones de apoyo a los emprendedores estimulan la creación de empleos locales y ayudan a las mujeres empresarias para que establezcan nuevos negocios, y contribuyen a la corrección de diferencias regionales en el nivel de ingresos. (Ver las páginas 21-22).

Por otro lado, el fomento de las técnicas industriales se considera como una tarea impostergable en los países en vías de desarrollo, desde el punto de vista de la ampliación de oportunidades de negocio y del fortalecimiento de la competitividad a través de la innovación tecnológica. Muchos países en desarrollo se preocupan por difundir las diferentes tecnologías industriales como parte de su responsabilidad, y tienen establecidos centros nacionales de experimentación y/o los institutos de investigación de tecnologías básicas. La Agencia apoya la formación de recursos humanos que trabajan en estos organismos. Por otra parte, en los países medianamente industrializados, se incrementan los proyectos de cooperación en las áreas relativamente altas de investigación, teniendo, como contraparte, a los institutos nacionales de investigación. A través de estas actividades, la JICA se propone apoyar el establecimiento de un sistema que responda a las necesidades técnicas locales.

Creación de industrias de soporte

En las regiones donde existen infraestructuras industriales de cierto nivel, en las cuales se establecen las industrias integrales, como la automotriz y la eléctrico-electrónica, es indispensable la presencia de una amplia gama de empresas pequeñas y medianas (industrias de soporte), que jueguen el rol de suministrador de partes y componentes a estas industrias grandes. Mejorar la capacidad técnica de estas PyMEs es una tarea muy importante para los países en desarrollo que han alcanzado un cierto nivel de industrialización, los llamados "medianamente desarrollados".

Por eso, la JICA trabaja activamente para lograr este objetivo de desarrollar las industrias de soporte. Un esfuerzo de este tipo promueve la inversión extranjera directa en los países en vías de desarrollo, estimula las actividades empresariales, y contribuye al incremento de la tasa de adquisición de insumos fabricados en los países en desarrollo. Y, como resultado, puede funcionar como un aliciente indirecto para que se incremente el número de empresas establecidas en el país en desarrollo. Si se puede establecer este círculo virtuoso, podría fortalecerse la industria de proveeduría de insumos de los países en vías de desarrollo, con la consecuente ampliación de oportunidades de empleo para los habitantes.

Proyecto de Desarrollo Turístico a través del Fortalecimiento de la Asociación Público-Privada, en Ghana

ESTUDIO DE CASO

En Ghana, el número de turistas extranjeros que visitan el país se está incrementando sostenidamente en los últimos años, quizá por la facilidad del idioma universal, el inglés, que es el idioma oficial del país. El ingreso turístico está contribuyendo mucho al crecimiento económico. También está aumentando el número de personas que trabajan en las áreas relacionadas con la industria turística, que se considera como un medio importante de activación regional. El gobierno de Ghana tiene establecida la meta de "recibir un millón de turistas anuales para el 2007" en su Plan Quinquenal de Estrategia Turística, pero el número de turistas que visitaron el país ha sido 500 mil en el año fiscal 2005. El alcance de la meta es de un aumento de 50%, desgraciadamente. Las causas son varias: (1) los recursos turísticos no se consideran como "productos"; (2) no se aprovechan los 2 patrimonios de la humanidad que tiene el país; y (3) se venden los mismos souvenirs poco atractivos en todos los destinos turísticos, entre muchas otras. En una palabra, es necesario tomar medidas de promoción turística desde la perspectiva de los turistas.

Para ofrecer servicios atractivos para los turistas, es imprescindible un esfuerzo conjunto de los sectores público y privado: el sector privado debe presentar ideas y al sector público, empezando por el Ministerio de Turismo, le corresponde establecer sistemas para facilitar su implementación o realizar campañas de promoción. Sin embargo, en Ghana, el sector privado es pequeño y endeble todavía, y el sector administrativo no le da apoyos suficientes, por lo que los productos turísticos atractivos no están a la vista.

Por eso, la JICA inició el proyecto de apoyo turístico de coordinación público-privada, en que Japón tiene una amplia experiencia. Hasta hace poco, el sector público y el sector privado guardaban distancias, pero este proyecto se inicia como una acción conjunta de los dos sectores en 2006. Es una nueva experiencia para la JICA apoyar el fomento turístico de un país en vías de desarrollo enfatizando la coordinación público-privada. Los actores involucrados esperan mucho del proyecto, ya que piensan que "si se hacen promociones y mercadotecnias en forma conjunta entre los sectores público y privado, es altamente posible alcanzar las metas establecidas por el gobierno".

Se celebra el Foro de Asociación Público-Privada para discutir las actividades relacionadas con el fomento turístico.

Proyecto de Desarrollo de Recursos Humanos para las Industrias de Soporte del Sector Automotriz

Desarrollo de recursos humanos que sostendrán el futuro de la industria automotriz

En Tailandia, el sector automotriz es una industria clave para el país, igual que en Japón, es una industria líder en los países de la ASEAN. Gracias, en parte, a la contribución de las empresas de capital japonés, el volumen de producción de automóviles se ha incrementado año tras año, llegando a más de un millón de unidades anuales a fines del 2005, récord que se registró por primera vez en la región de la ASEAN. Sin embargo, en la industria local de autopartes, que es el soporte de este crecimiento, no existe un medio ambiente propicio para la formación de recursos humanos; el desarrollo del personal es considerado como una tarea importante para que Tailandia continúe su camino de expansión económica.

Los técnicos tailandeses toman la prueba de manufactura de partes.

Apoyo coordinado de los sectores público y privado

Este proyecto es una parte de la cooperación prometida en el marco del Acuerdo de Asociación Económica Japón-Tailandia (JTEPA) que promueve nuestro país. En diciembre de 2005, el Ministerio de Industria de Tailandia y la Federación de Industrias Tailandesas, por la parte tailandesa, firmaron un memorando de cooperación con la Organización para el Comercio Exterior de Japón (JETRO) y la Cámara Japonesa de Comercio en Bangkok, por la parte japonesa; a principios del 2006 se iniciaron las actividades concretas. La JICA, por otra parte, comenzó sus actividades a partir de octubre del 2006, con el propósito de "establecer un sistema de formación de recursos humanos en el sector automotriz en Tailandia".

El sector automotriz es una rama manufacturera integral, es un campo en que Japón sobresale. Las buenas relaciones entre las instituciones gubernamentales de los dos países, cultivadas a través de las actividades de cooperación técnica, y las tecnologías acumuladas en Japón han sido promotoras de esta colaboración hasta ahora. En este momento, este proyecto se ha convertido en un esfuerzo del equipo nacional japonés, en que el gobierno de Japón y sus agencias ejecutoras (la JICA, la JETRO y la Association for Overseas Technical Scholarship: AOTS) trabajan en coordinación con las empresas japonesas formando una asociación público-privada para apoyar la acción local.

Contribuir al desarrollo de relaciones entre Japón y Tailandia

Para que las empresas pequeñas y medianas fabricantes de autopartes puedan satisfacer el alto nivel técnico que exigen las armadoras del sector automotriz, es indispensable el desarrollo de capacidades de sus ingenieros y técnicos. A través de este proyecto, se estructura un sistema de capacitación sostenible y de alto nivel de recursos humanos tailandeses utilizando las experiencias y los know-how acumulados durante mucho tiempo en los fabricantes japoneses. Paralelamente, se construye un mecanismo de certificación de habilidades técnicas, para evaluar, de manera adecuada, el nivel técnico de los recursos humanos que han pasado por el proceso de formación. Es decir, se apoya el mejoramiento del nivel de los recursos humanos industriales en forma integral.

Se espera que la ejecución de este proyecto contribuya al fortalecimiento de las industrias de soporte en Tailandia, y que haga aún más estrecha las relaciones económicas entre los dos países.

(Oficina de la JICA en Tailandia)

Recursos y Energía

Resumen de tareas

La demanda mundial de energía no cesa de crecer. En los países en vías de desarrollo, sobre todo los asiáticos, la demanda de energía aumenta con la expansión demográfica y el avance de la industrialización. Los problemas en torno a la energía son un tema de seria preocupación en la comunidad internacional en los últimos años, con el incremento drástico del precio de los recursos energéticos, especialmente del crudo, y los problemas ambientales de nivel global, como el cambio climático generado por el calentamiento de la tierra. Es un problema que tenemos que enfrentar desde el punto de vista integral, desde la perspectiva de la "seguridad energética", por ejemplo.

La electricidad, prototipo de energía moderna, sobre todo, es algo indispensable para el desarrollo económico de los países, y para el mejoramiento de los servicios médicos y educativos, y del nivel de vida de sus ciudadanos. Es el sostén del desarrollo socioeconómico sustentable, y el promotor de la reducción de la pobreza.

A nivel mundial, avanza el proceso de liberalización del sector eléctrico últimamente. En muchos países en vías de desarrollo, también se lleva a cabo la reforma del sector, consistente en: (1) desmembramiento y/o privatización de las empresas eléctricas paraestatales, (2) creación del mercado mixto de electricidad, y (3) promoción de la inversión privada en el sector, a través de la introducción de la figura del Productor Independiente de Electricidad (Independent Power Producer: IPP) para complementar los fondos públicos insuficientes. El papel que juega el gobierno en el sector está cambiando; es una tarea muy importante para el gobierno introducir la asociación entre el sector público y el sector privado (Public-Private Partnership: PPP) y lograr un servicio de suministro eléctrico estable a precios económicos.

En esta situación, las tareas prioritarias del sector de electricidad pueden resumirse en los siguientes 4 puntos: (1) ordenamiento del marco legal e institucional para consolidar la reforma del sector, (2) formulación de planes apropiados de desarrollo eléctrico, (3) establecimiento de las normas técnicas y mejoramiento de la operación de equipos, y (4) formación de recursos humanos que trabajan en el sector.

En cuanto a la electrificación rural, en muchos países en vías de desarrollo, resulta más económico realizarla por fuentes independientes, que utilizan energía renovable, como la microhidroeléctrica y la solar, que extender las redes de transmisión y distribución a las zonas no electrificadas. El uso de energía renovable tiene los efectos de disminuir las emisiones de CO_2; llama la atención del mundo entero en los años recientes desde el punto de vista de la prevención de los problemas ambientales a nivel global, y de la diversificación y conservación de recursos energéticos, por lo que se espera su difusión.

Los recursos energéticos y mineros, que incluyen petróleo y carbón de piedra, son fuentes muy valiosas de divisas para los países en vías de desarrollo que los tienen, además de ser

recursos promotores del desarrollo económico propio. Por eso mismo, son cada vez más importantes su desarrollo sustentable y su manejo apropiado.

Esfuerzos de la JICA

Electricidad y energéticos

Las áreas prioritarias de cooperación en el subsector de electricidad y energéticos son las siguientes 2: (1) suministro estable de electricidad para lograr el desarrollo económico sustentable, y (2) promoción de la electrificación rural desde el punto de vista de la "seguridad humana".

Hasta los años 90, las actividades de cooperación técnica en el subsector de electricidad y energéticos se centraban en los estudios de factibilidad (F/S) de las obras de construcción de infraestructuras eléctricas, como centrales generadoras, y la capacitación de recursos humanos que operaran o mantuvieran los equipos instalados. La política de la JICA es continuar esta línea de cooperación del desarrollo de infraestructuras eléctricas, en colaboración con las instituciones financieras de desarrollo, como el JBIC, el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo, y el Banco Africano de Desarrollo.

En medio de la tendencia mundial de liberalización eléctrica, el papel de los gobiernos de los países en vías de desarrollo cambia; ya no son operadores de empresas eléctricas sino que son elaboradores de políticas para asegurar el abastecimiento estable de electricidad a la población, principalmente por el sector privado. Con estos antecedentes, a partir de la década de los 90, la JICA ha venido trabajando activamente en el desarrollo de capacidades en este subsector de electricidad y energéticos. Concretamente, lleva a cabo los proyectos que: (1) apoyan la elaboración de las políticas, como los planes y programas de desarrollo eléctrico que permitan el suministro estable a largo plazo (en Filipinas, Indonesia y Viet Nam); (2) ayudan al ordenamiento del marco normativo, como el establecimiento de estándares técnicos eléctricos (en Camboya, Laos y Viet Nam); (3) fomentan el mejoramiento administrativo empresarial de los operadores de las empresas eléctricas (en Bangladesh); y (4) promueven el entrenamiento del personal técnico en el lugar de trabajo (en Camboya, Viet Nam y Jordania).

Por otra parte, al iniciar nuestras actividades de cooperación en el marco de un proyecto de electrificación rural, no debemos perder de vista el concepto de seguridad humana para los habitantes de la región, que son los beneficiarios. También es importante el punto de vista del desarrollo de capacidades de las instituciones gubernamentales del país receptor. En Malawi, Zambia y Ghana, con el abastecimiento de electricidad a los polos regionales de crecimiento, se incrementó la calidad de los servicios médicos y educativos, y se desarrollaron las industrias locales. De esta forma, se contribuye a la reducción de la pobreza y a la corrección de diferencias regionales entre las zonas rurales y urbanas. En este sentido, el suministro de electricidad tiene una función clave, por lo que la necesidad de cooperación está altamente justificada.

Entrenamiento y práctica del mantenimiento y operación de los equipos fotovoltaicos. (Proyecto para Mejorar la Sustentabilidad del Desarrollo de Energía Renovable en Electrificación Rural, en Filipinas).

En respuesta a los problemas cruciales relacionados con la energía, como la seguridad energética y los problemas ambientales de nivel global, que se han convertido en una preocupación mundial en los últimos años, la Agencia empezó a apoyar el establecimiento de programas energéticos integrales, que son la base de las políticas energéticas en países como Viet Nam y Filipinas.

En el futuro, continuaremos la formulación y la implementación de los buenos proyectos de cooperación de acuerdo con los Lineamientos para la Atención Ambiental y Social, fortaleciendo el enfoque por país y por sector, y el enfoque programático, en colaboración con otras instituciones donantes.

Recursos y ahorro de energía

Las actividades de cooperación de la JICA en el subsector de recursos y ahorro de energía, que abarca el fomento de la minería, la energía renovable (incluye nuevas energías, como la solar y la geotérmica) y el ahorro de energía, se centran en los siguientes temas:

1) Minería y reciclaje de recursos

Para apoyar el desarrollo sustentable de recursos minerales y energéticos, la JICA se esfuerza por apoyar el establecimiento

Estudio del Plan Nacional Maestro de Energía, en Viet Nam — ESTUDIO DE CASO

Viet Nam ha venido implementando sus políticas de transición llamadas "Doimoi" (políticas reformistas que promueven la liberalización económica manteniendo el régimen socialista) para convertirse en una economía de mercado. Como consecuencia, la economía ha venido creciendo sostenidamente, y el consumo de energéticos registra un aumento anual de alrededor de un 7%. Hasta ahora, el país ha podido cubrir su demanda energética con la producción nacional de carbón de piedra, de petróleo, de gas natural y de generación hidroeléctrica. Sin embargo, para satisfacer las demandas crecientes de energía en el futuro y lograr un desarrollo equilibrado, es necesario optimizar la estructura de demandas y suministros desde el punto de vista integral. Por eso, el gobierno vietnamita está preparando la definición de las primeras "políticas energéticas" nacionales, que incluyen: (1) desarrollo eficiente de energéticos nacionales; (2) suministro de energéticos de alta calidad a precios económicos; (3) garantía de la seguridad energética; (4) creación del mercado de energéticos; (5) promoción de la inversión privada en el desarrollo energético; (6) utilización de energías renovables; y (7) atención estratégica de los aspectos sociales y ambientales.

El primer seminario celebrado en el marco del Estudio.

Este estudio tiene el objetivo de apoyar la formulación del Plan Nacional Maestro de Energía de Viet Nam. Se espera que el Plan Maestro haga posible la optimización de las energías primarias producidas en el país y el suministro estable de energía para el 2025, logrando la garantía de la seguridad energética y la diversificación de sus fuentes de suministro, tomando en cuenta la importación/exportación de energía, el ahorro de energía y la atención de los impactos ambientales.

Por medio de este estudio, la Agencia apoyará la construcción de las herramientas esenciales para la formulación del Plan Maestro, como bases de datos, modelos de proyección de demandas, y de optimización de demandas y suministros. Además, analizará distintos escenarios y alternativas políticas desde diferentes ángulos, apoyando la elaboración de mapas de ruta y de planes de acción para resolver los diferentes retos, todo esto, para contribuir al desarrollo de capacidades planeadoras del Ministerio de Comercio e Industria y del Instituto de Energía, que son las instituciones de contraparte.

de sistemas, la formación de recursos humanos y el mejoramiento técnico. Por ejemplo, en Laos, Zambia y Serbia, está llevando a cabo los estudios para mejorar las bases informativas y el marco jurídico para promover la inversión en el sector minero. En el área de recursos energéticos, se realiza un Estudio para el Desarrollo sobre el control de la contaminación del agua del Mar Caspio, originada por el desarrollo petrolero en Kazajstán. En los países asiáticos, se está incrementando rápidamente el consumo de recursos con el rápido crecimiento económico. La Agencia ha iniciado sus actividades de cooperación para promover la conversión de estos países en una sociedad ahorradora, con un sano ciclo de recursos, a través de los proyectos de las 3Rs (reducir, reusar y reciclar).

2) Energía renovable

En esta área, la JICA ha realizado muchos proyectos desde el punto de vista del aprovechamiento de fuentes independientes de energía para la electrificación de zonas marginadas, y también con el fin de promover el uso de energía alterna como un medio para la conservación ambiental de la tierra. Los proyectos más recientes son: el Estudio para el Desarrollo realizado en Perú, con el propósito principal de elaborar el plan maestro de electrificación rural con energía solar y centrales microhidroeléctricas, y el Estudio para el Desarrollo de un proyecto geotérmico en Indonesia.

3) Ahorro de energía

En este subsector de ahorro de energía, se han hecho muchos esfuerzos de cooperación con numerosos países, utilizando diversas modalidades, como Estudios para el Desarrollo, Proyecto de Cooperación Técnica y cursos de capacitación, aprovechando las experiencias de Japón en este campo. Actualmente, estamos llevando a cabo un proyecto para difundir y promover diferentes métodos de ahorro de energía en Polonia.

Serbia ◆ Estudio del Plan Maestro de Fomento Minero

Combinar el desarrollo económico sustentable con la conservación ambiental

Serbia, país ubicado en la parte central de la Península Balcánica, es rico en yacimientos de diferentes minerales. En la época de la Yugoslavia socialista, la producción minera era muy activa; era uno de los productores principales de metales básicos (metales no ferrosos de uso común, como cobre y zinc) en Europa. Sin embargo, por la guerra interna que se suscitó en Yugoslavia en los años 90 y por las sanciones económicas impuestas como consecuencia, la producción minera cayó drásticamente.

A pesar de las condiciones económicas difíciles de este momento, la minería (sobre todo, de metales no ferrosos) sigue siendo una industria clave para este país, ya que un 17% de la exportación total serbia proviene de este sector (en el 2004). El gobierno ve en la reconstrucción y el fomento de la minería un medio importante de generación de divisas, una plataforma relevante de recuperación económica.

Primer Estudio para el Desarrollo en Serbia

Basada en estos antecedentes, la JICA lleva a cabo el primer Estudio para el Desarrollo en Serbia, Proyecto del Plan Maestro de Fomento Minero, para proponer el camino para lograr una minería sustentable.

Las áreas prioritarias de cooperación de la Agencia para este país es el desarrollo económico y la conservación ambiental. Este Estudio para el Desarrollo es altamente significativo en el sentido de que cubre estos dos temas al mismo tiempo.

El plan maestro incluirá los siguientes 4 rubros: estrategias de reconstrucción del sector minero, estrategias de modernización de la operación y administración mineras, estrategias de inversión minera y medidas contra la contaminación causada por la operación minera. Los primeros 3 rubros se relacionan con el desarrollo económico, mientras que el cuarto y último, con la conservación ambiental. Creemos que podemos aprovechar las experiencias y los conocimientos que tenemos en Japón, donde había muchas minas en el pasado.

Atraer inversiones reales

Las personas involucradas en este estudio por parte del gobierno serbio son, en su mayoría, los ex participantes de cursos de capacitación de la JICA en Japón, y conocen muy bien las minas japonesas. Además, entienden a los japoneses y su forma de pensar y de trabajar; desde el inicio, las actividades del estudio se llevan a cabo basadas en una relación de profunda confianza.

De forma paralela al avance del estudio, se difunde la información a nivel internacional, a través de folletos y boletines. En el etapa final del estudio, están programadas la celebración de seminarios internacionales en Londres y Canadá, y la presentación de resultados en los seminarios de promoción de inversión en Japón, para atraer inversión real al país.

Después de la terminación del estudio, esperamos que Serbia, por su propia iniciativa y con base en el plan maestro elaborado, lleve a cabo las actividades de exploración y de desarrollo de sus minas.

(Oficina de la JICA en los Balcanes)

Actividades de estudio en una mina de cobre propiedad del gobierno de Serbia, la mina RTB Bor.

Proyecto de Cooperación Técnica

Cooperación Hecha a la Medida para Responder a Necesidades Específicas

Se elabora un plan de mejoramiento entre todos, incluyendo los habitantes locales y extensionistas agrícolas. (Proyecto para el Desarrollo Comunitario Participativo en Áreas Aisladas, en Zambia).

Resumen del Proyecto de Cooperación Técnica

Las necesidades de los países en vías de desarrollo para lograr el desarrollo autónomo son cada vez más diversificadas y multifacéticas, desde el desarrollo de recursos humanos hasta el apoyo a la reconstrucción, pasando por la ayuda para el ordenamiento del sistema legal-jurídico para el crecimiento económico, la erradicación de la pobreza y la protección del medio ambiente. La JICA tiene que responder a estas necesidades con rapidez y precisión; es necesario planear y ejecutar acciones de cooperación técnica, las que sean más factibles de lograr resultados concretos, tomando en cuenta la realidad del país y sus tareas de desarrollo más prioritarias. Para eso, la Agencia utiliza las dos modalidades principales de cooperación técnica para los países en vías de desarrollo: el Proyecto de Cooperación Técnica, que apoya al país receptor para alcanzar su objetivo de desarrollo, y el Estudio para el Desarrollo, que elabora los planes y programas de desarrollo para el país receptor.

En el **Proyecto de Cooperación Técnica**, se combinan los diferentes medios de cooperación (herramientas de cooperación), como el envío de expertos, la capacitación en Japón de personas de los países en vías de desarrollo, y la donación de equipos necesarios para lograr un cierto objetivo establecido para un cierto plazo, para resolver un problema. Este esquema responde, de manera efectiva y eficaz, a las necesidades muy diversas de los países en desarrollo, ya que frente a un problema específico, se concibe un programa de cooperación "hecho a la medida" en colaboración con el país de contraparte.

Un **Estudio para el Desarrollo** se realiza para apoyar la elaboración de los planes de desarrollo públicos de mediano y largo plazo en diferentes áreas, que contribuyan al desarrollo social y económico de los países en vías de desarrollo, así como para ayudar a la formulación de los proyectos de desarrollo más prioritarios. En el proceso de su realización, se lleva a cabo la transferencia de tecnología referente a los métodos de planeación y a las técnicas de estudio y de análisis al personal de contraparte del país local.

Los informes elaborados con base en los resultados del Estudio para el Desarrollo sirven al país receptor como un material para la toma de decisiones políticas para lograr el desarrollo socioeconómico. Al mismo tiempo, sirven como un documento de referencia para las instituciones internacionales y países donantes al considerar una cooperación financiera y/o técnica. Muchos de los proyectos sugeridos por el estudio se han llevado a cabo con los recursos aportados por el Préstamo en Yenes o por la Cooperación Financiera no Reembolsable de Japón. Las tecnologías transferidas a través del estudio son utilizadas al realizarse, por cuenta propia del país local, los programas recomendados por el estudio, o sirven de base para otros estudios.

Para Realizar Proyectos más Efectivos

Para dar respuesta a las necesidades de apoyo cada vez más diversas, la JICA adopta el enfoque de elaborar los planes de cooperación por región y por país, conociendo las necesidades específicas de cada región y/o cada país. Concretamente, el apoyo para la elaboración de políticas de diferentes ámbitos; el apoyo para el buen gobierno, como el ordenamiento del marco jurídico; la conservación del medio ambiente global; el desarrollo de infraestructuras; y el desarrollo comunitario, son algunos temas de cooperación técnica. Sobre todo, le interesa la coordinación de los Proyectos de Cooperación Técnica con los esquemas de cooperación económica, como la Cooperación Financiera no Reembolsable y el Préstamo en Yenes, por lo que los proyectos con perspectivas de coordinación son los que se llevan a cabo prioritariamente, buscando lograr un efecto sinérgico.

La cooperación técnica se lleva a cabo como una acción conjunta del país receptor y de Japón. Sin embargo, el país local es el sujeto o el propietario (owner) del proyecto. Por lo tanto, el país receptor (el gobierno central, las autoridades locales, las ONGs y los habitantes) debe tener una conciencia de iniciativa propia o de propiedad (ownership) frente al proyecto.

En el manejo del proyecto, es necesario establecer planes para maximizar los efectos. Al respecto, la Agencia reconoce la importancia del estudio preliminar para establecer planes del Proyecto de Cooperación Técnica y trabaja para mejorarlo. El proyecto tiene que continuar bajo la responsabilidad total del país de contraparte después de la terminación del período de cooperación, por lo que se determina la envergadura y el programa de implementación del proyecto tomando en cuenta la capacidad financiera de la institución receptora y revisando la adecuación de la técnica transferida o del sistema creado a la realidad del país receptor. La Agencia se preocupa, sobre todo, por el desarrollo de capacidades del país en vías de desarrollo. Para que el proyecto se mantenga después del período de colaboración, es necesario un mejoramiento de las capacidades del personal y de la institución de contraparte y, en un momento dado, de la sociedad en su conjunto.

Por otro lado, la JICA está tratando de aprovechar los recursos humanos del sector privado, y sus experiencias y su acervo de conocimientos; comisiona toda la operación de un proyecto a una institución privada mediante un contrato. Se espera que estas medidas sirvan para aumentar la ejecución de proyectos de alta calidad con resultados visibles.

Capacitación de Becarios en Japón

Destinar las Experiencias y los Conocimientos Japoneses al Desarrollo de los Países en Vías de Desarrollo

Los becarios observan la atención a neonatos en la división de ginecobstetricia (Curso de Capacitación Específica por País: Desarrollo y Promoción de la Libreta Materno Infantil en Palestina.)
(Foto: Kenshiro Imamura).

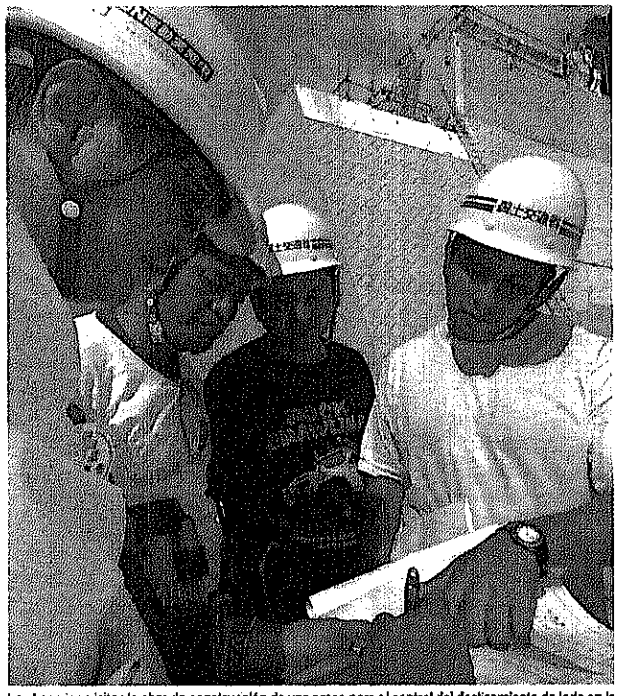
Resumen de la Capacitación de Becarios en Japón

Los becarios contribuyen a la construcción nacional

La aceptación de becarios es considerada como uno de los trabajos de cooperación técnica más fundamentales que realiza la JICA, y tiene como objetivo proporcionar los conocimientos más requeridos y transferir las tecnologías más adecuadas a las necesidades de los países y regiones en vías de desarrollo, a sus técnicos, investigadores y funcionarios gubernamentales, que forman el núcleo de los diferentes sectores de desarrollo. La capacitación se lleva a cabo en coordinación con el gobierno central, entidades autónomas locales, universidades y el sector privado, y con el propósito de contribuir a la solución de los problemas que enfrentan estos países y regiones en desarrollo.

Desde su inicio en 1954, esta modalidad de cooperación ha venido ampliando su alcance. Su contenido también se ha diversificado; además de las áreas básicas de desarrollo, como administración y obras públicas; agricultura, silvicultura y pesca; educación; salud y asistencia médica; y minería e industria, existen cursos de capacitación sobre problemas de nivel global, el medio ambiente y el VIH/SIDA, entre ellos, y sobre nuevos temas, como el apoyo a la democratización y la transición a la economía de mercado.

De entre los numerosos cursos de capacitación, a los que se realizan en Japón, los llamamos cursos de Capacitación de Becarios en Japón, donde se ha dado entrenamiento a un total aproximado de 200 mil personas, desde el inicio de esta modalidad. En el año fiscal 2006, 8,239 becarios participaron en diferentes programas de capacitación en Japón. Entre los becarios capacitados, hay algunos que se convirtieron en líderes nacionales, funcionarios gubernamentales o investigadores de primera línea, y otros que están trabajando arduamente en las comunidades rurales alejadas de la capital, para difundir la tecnología aprendida; todos contribuyendo al desarrollo de su país en diferentes formas.



Los becarios visitan la obra de construcción de una presa para el control del deslizamiento de lodo en la ciudad de Kobe. (Curso de Vulcanología/ Medidas Integrales en contra de los Desastres Causados por el Deslizamiento de Tierra, JICA Tokio). (Foto: Kenshiro Imamura)

Transición a la capacitación orientada a la solución de problemas

Los cursos colectivos de capacitación, que ocupan aproximadamente un 50% de los cursos realizados en nuestro país, tienen programas basados en las experiencias y conocimientos que tiene Japón, y se ofrecen a varios países en vías de desarrollo. En estos cursos, no sólo se presentan las técnicas y experiencias que posee Japón, sino que también se pretende ofrecer alternativas de solución para las tareas que enfrentan los países en vías de desarrollo. Y para lograr esta meta, la JICA se esfuerza por mejorar su nivel de calidad y por imprimir altos valores agregados a los cursos, desde diferentes ángulos.

Como parte de estos nuevos esfuerzos, a los participantes se les pide, como resultado de la capacitación, elaborar un plan de acciones para después de su regreso al país de origen, con metas y actividades claramente establecidas. La JICA apoyará a los becarios en su país de origen para que cumplan con su plan de acciones, aplicando medidas de cooperación de seguimiento.

Aceptación de estudiantes

Además de los cursos convencionales de capacitación, la JICA empezó a operar el esquema de aceptación de becarios de largo plazo en los cursos de posgrado de universidades japonesas, a partir del año fiscal 1999. El objetivo de estos becarios es adquirir conocimientos y técnicas profesionales del más alto nivel y obtener un grado académico (maestría o doctorado). El esquema es aplicable a los funcionarios públicos, investigadores y administradores jóvenes, recomendados por el gobierno del país beneficiario como promesas para el futuro. En el año fiscal 2006, llegaron a Japón 87 nuevos becarios de largo plazo.

El Programa para la Formación de Líderes de las Comunidades Japonesas en el Extranjero comenzó en el año fiscal 2000, con el propósito de desarrollar recursos humanos que serán dirigentes futuros de las comunidades japonesas en el extranjero y, al mismo tiempo, podrán contribuir al desarrollo de sus países adoptivos y al fortalecimiento de los lazos de amistad entre estos países y Japón.

Igualmente, a partir del año fiscal 2000, la JICA se encarga de los trámites y trabajos logísticos de la Cooperación Financiera no Reembolsable para el Apoyo a Becarios (la implementación está a cargo del Ministerio de Relaciones Exteriores). Actualmente, este programa beneficia a 10 países; 273 funcionarios gubernamentales y empresarios jóvenes provenientes de estos 10 países permanecen en Japón realizando sus estudios en el año fiscal 2006, como beneficiarios de este programa.